

31995R2868

L 303/1

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

15.12.1995

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 2868/95**tat-13 ta' Diċembru 1995****li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 dwar it-trade mark tal-Komunità**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Billi dawn ir-regoli għandhom jiżguraw operat bla ntoppi u effiċjenti għall-proċedimenti tat-trade mark quddiem l-Uffiċċju;

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Billi skond Artikolu 116(1) tar-Regolament, l-elementi kollha tal-applikazzjoni għal trade mark tal-Komunità speċifikati f'Artikolu 26(1) tal-istess Regolament, kif ukoll kwalunkwe informazzjoni oħra li l-pubblikazzjoni tagħha hija mehtieġa minn dan ir-regolament ta' implimentazzjoni għandha tkun ippubblikata bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Komunità;

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 tal-20 ta' Diċembru 1993 fuq it-Trade mark tal-Komunità ⁽¹⁾ kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 3288/94 ⁽²⁾, u b'mod partikolari Artikolu 140 tiegħu,

Billi, madankollu, mhuwiex xieraq li t-trade mark nnifisha, ismijiet, indirizzi, dati u data oħra simili jkunu tradotti u ppubblikati bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Komunità;

Billi r-Regolament (KE) Nru 40/94 (minn hawnhekk iżjed il-quddiem imsejjah "ir-Regolament") johloq sistema ġdida ta' trade mark li tippermetti li trade mark li jkollha effett fil-Komunità kollha tinkiseb fuq il-bażi ta' applikazzjoni lill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni tas-Suq Intern (trade marks u disinji) (l-Uffiċċju);

Billi l-Uffiċċju għandu jkollu disponibbli formoli standard għal proċedimenti quddiem l-Uffiċċju bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Komunità;

Billi għal dan il-ghan, ir-Regolament fih id-dispożizzjonijiet neċessarji għal proċedura li twassal għar-reġistrazzjoni ta' trade mark tal-Komunità, kif ukoll għall-amministrazzjoni ta' trade marks tal-Komunità, għal appelli minn deċiżjonijiet tal-Uffiċċju u għal proċedimenti għar-revoka jew għall-annullament ta' trade mark tal-Komunità;

Billi il-miżuri kkontemplati f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit taht Artikolu 141 tar-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Billi Artikolu 140 tar-Regolament jipprovdi li r-regoli li jimplimentaw ir-Regolament għandhom jiġu adottati f'regolament ta' implimentazzjoni;

Artikolu 1

Ir-regoli li jimplimentaw dan ir-Regolament għandhom ikunu kif ġej:

Billi r-regolament ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skond il-proċedura stabbilita f'Artikolu 141 tar-Regolament;

I IT-TITOLU

PROĊEDURA GħALL-APPLIKAZZJONI*Regola 1***Il-kontenut tal-applikazzjoni**⁽¹⁾ ĠU L 11, tal-14.1.1994, p. 1⁽²⁾ ĠU L 349, tal-31.12.1994, p. 83

1. L-applikazzjoni għal trade mark tal-Komunità għandu jkun fiha:

- (a) talba għar-registrazzjoni tal-marka bħala *trade mark* tal-Komunità;
- (b) l-isem, l-indirizz u n-nazzjonalità tal-applikant u l-Istat li fih huwa domiciljat jew li fih għandu s-sede tiegħu jew xi stabbiliment. Ismijiet ta' persuni naturali għandhom ikunu indikati bil-kunjom u l-isem jew ismijiet tal-persuna. Ismijiet ta' entitajiet legali, kif ukoll korpi li jaqgħu taħt Artikolu 3 tar-Regolament, għandhom ikunu indikati skond in-nominazzjoni uffiċjali tagħhom, li tista' titqassar bil-mod tas-soltu; barra minn hekk il-ligi tal-Istat li tirregolhom għandha tkun ndikata. L-indirizz telegrafiku u l-indirizz *teletype*, in-numri tat-telefon kif ukoll tal-fax u dettalji ta' metodi oħra ta' komunikazzjoni ta' *data* jistgħu jingħataw. Generalment, għandu jiġi indikat indirizz wiehed biss għal kull applikant; fejn hemm indikati bosta indirizzi, ikun biss l-indirizz imsemmi l-ewwel li għandu jitqies, hlief fejn l-applikant isemmi wiehed mill-indirizzi bħala indirizz għan-notifiki;
- (c) lista ta' prodotti u servizzi li għalihom *it-trade mark* għandha tkun registrata, skond ir-Regola 2;
- (d) rappreżentazzjoni tal-marka skond ir-Regola 3;
- (e) jekk l-applikant ikun hatar rappreżentant, ismu u l-indirizz tal-post tal-kummerċ tiegħu skond punt (b); jekk ir-rappreżentant għandu aktar minn indirizz tan-negozju wiehed jew jekk hemm żewġ rappreżentanti jew aktar b'indirizzi tal-kummerċ differenti, l-applikazzjoni għandha tindika liema indirizz għandu jkun użat bħala indirizz għan-notifiki; fejn ma tingħatax din l-indikazzjoni, huwa biss l-ewwel indirizz imsemmi li għandu jitqies bħala indirizz għan-notifiki;
- (f) fejn tkun pretiża l-priorità ta' applikazzjoni preċedenti skond Artikolu 30 tar-Regolament, dikjarazzjoni f'dak is-sens, li tgħid id-data li fiha u l-pajjiż fejn jew li għalih l-applikazzjoni preċedenti giet preżentata;
- (g) fejn tkun pretiża prijorità ta' esibizzjoni skond Artikolu 33 tar-Regolament, dikjarazzjoni f'dak is-sens, li tgħid l-isem tal-esibizzjoni u d-data li fiha ġew esebiti għall-ewwel darba il-prodotti u s-servizzi;
- (h) fejn tkun pretiża, skond Artikolu 34 tar-Regolament, l-priorità ta' *trade mark* jew *trade marks* preċedenti irregistrati fi Stat Membru, inkluża *trade mark* registrata fil-pajjiżi tal-Benelux jew registrata taħt arrangamenti internazzjonali li għandhom effett fi Stat Membru (hawnhekk iżjed il-quddiem imsejha "*trade mark* registrata qabel, kif imsemmi f'Artikolu 34 tar-Regolament"), dikjarazzjoni f'dak is-sens, li ssemmi l-Istat Membru jew Stati Membri li fihom jew li għalihom *it-trade mark* preċedenti hija registrata, id-data li minnha

r-registrazzjoni rilevanti hija effettiva, in-numru tar-registrazzjoni rilevanti, u l-prodotti u s-servizzi li għalihom *it-trade mark* hija registrata;

- (i) fejn ikun applikabbli, prospett li l-applikazzjoni hija għar-registrazzjoni ta' marka kollettiva tal-Komunità skond Artikolu 64 tar-Regolament;
- (j) speċifikazzjoni tal-lingwa li biha l-applikazzjoni giet preżentata, u tat-tieni lingwa skond Artikolu 115(3) tar-Regolament;
- (k) il-firma tal-applikant jew tar-rappreżentant tiegħu.

2. L-applikazzjoni għal marka kollettiva tal-Komunità tista' tinkludi ir-regolamenti li jirregolaw l-użu tagħha.

3. L-applikazzjoni tista' tinkludi prospett mill-applikant li huwa jiċhad kwalunkwe jedd għal xi element tat-*trade mark* li mhuwiex distintiv, li jrid jiġi speċifikat mill-applikant.

4. Jekk ikun hemm iżjed minn applikant wiehed, l-applikazzjoni jista' jkun fiha l-hatra ta' applikant jew ta' rappreżentant wiehed bħala rappreżentant komuni.

Regola 2

Lista ta' objettivi u servizzi

1. Il-klassifika komuni msemmiya f'Artikolu 1 tal-Ftehim ta' Nizza dwar il-Klassifika Internazzjonali ta' Prodotti u servizzi għall-Iskopijiet ta' Registrazzjoni ta' Marki tal-15 ta' Ġunju 1957, kif rivedut u emendat, għandu jiġi applikat għall-klassifika tal-prodotti u servizzi.

2. Il-lista ta' prodotti u servizzi għandha tinkiteb b'tali mod li tindika b'mod ċar in-natura tal-prodotti u servizzi u li thalli kull oġġett jew servizz li jiġi kklassifikat taħt klassi waħda biss tal-Klassifikazzjoni NICE.

3. Il-prodotti u s-servizzi għandhom, generalment, jiġu miġbura skond il-klassijiet tal-Klassifikazzjoni NICE, b'kull grupp ikun preċedut bin-numru tal-klassi ta' dik il-Klassifikazzjoni li taħtha jaqa' dak il-grupp ta' prodotti u servizzi u muri fl-ordni tal-klassijiet taħt dik il-Klassifikazzjoni.

4. Il-klassifika ta' prodotti u servizzi għandha sservi esklussivament għal għanijiet amministrattivi. Għalhekk, prodotti u servizzi ma jistgħux jiġu meqjusa li huma simili għal xulxin minhabba li jidhru fl-istess klassi taħt il-Klassifikazzjoni NICE, u prodotti u servizzi ma jistgħux jiġu meqjusa li ma għandhomx x'jaqsmu ma' xulxin minhabba li jidhru fi klassijiet differenti taħt il-Klassifikazzjoni NICE.

Regola 3

Rappreżentazzjoni tal-marka

1. Jekk l-applikant ma jixtieqx jagħmel pretensjoni għal xi kwalità grafika jew kulur speċjali, il-marka għandha tkun riprodotta b'kitba normali, bħal per eżempju, billi jiġu ttajpjati l-ittri, n-numri u sinjali fl-applikazzjoni. L-użu ta' ittri żgħar u ittri kbar għandu jkun permess u għandu jkun hekk segwit skond meta tkun pubblikata l-marka u meta tkun registrata mill-Uffiċċju.

2. F'każijiet oħra għajr dawk imsemmija fil-paragrafu 1, il-marka għandha tkun riprodotta fuq folja ta' karta separata mill-folja li fuqha jidher it-test tal-applikazzjoni. Il-folja li fuqha il-marka hija riprodotta ma għandhiex taqbeż il-kobor ta' DIN A4 (29.7 ċentimetru għoli, 21 ċentimetru wisgħa) u l-ispace wżat għar-riproduzzjoni (*type-area*) ma għandhux ikun ikbar minn 26.2 ċentimetru bi 17-il ċentimetru. Għandu jithalla margini ta' mill-inqas 2.5 ċentimetri fuq in-naħa tax-xellug. Fejn ma tkunx ovvja, il-pożizzjoni korretta tal-marka għandha tkun indikata billi tidded il-kelma' fuq ma' kull riproduzzjoni. Ir-riproduzzjoni tal-marka għandha tkun ta' tali kwalità li tkun tista' tiċċekken jew titkabbar għal daqs ta' mhux aktar minn 8 ċentimetri wisgħa b'16-il ċentimetru għoli għal pubblikazzjoni fil-Bullettin tat-Trade Mark tal-Komunità. Il-folja separata għandha wkoll tindika l-isem u l-indirizz tal-applikant. Għandhom jiġu preżentati erba' kopji tal-folja separata li jkun fiha r-riproduzzjoni.

3. F'każijiet li għalihom japplika paragrafu 2, l-applikazzjoni għandu jkun fiha indikazzjoni f'dak is-sens. L-applikazzjoni jista' jkun fiha deskrizzjoni tal-marka.

4. Fejn issir applikazzjoni għal marka tridimensjonali, l-applikazzjoni għandha jkun fiha indikazzjoni f'dak is-sens. Ir-rappreżentazzjoni għandha tikkonsisti f'riproduzzjoni fotografika jew rappreżentazzjoni grafika tal-marka. Ir-rappreżentazzjoni jista' jkun fiha sa sitt perspettivi differenti tal-marka.

5. Fejn issir applikazzjoni għal registrazzjoni bil-kulur, l-applikazzjoni għandu jkun fiha indikazzjoni f'dak is-sens. Il-kuluri li jagħmlu il-marka għandhom ikunu indikati wkoll. Ir-riproduzzjoni taht paragrafu 2 għandha tikkonsisti fir-riproduzzjoni bil-kulur tal-marka.

6. Il-President tal-Uffiċċju jista' jistabbilixxi illi, safejn ikunu konċernati l-htigiet ta' paragrafu 2, il-marka tista' tkun riprodotta fit-test tal-applikazzjoni nnifisha u mhux fuq folja ta' karta separata u n-numru ta' kopji tar-riproduzzjoni tal-marka jistgħu ikunu inqas minn erbgħa.

Regola 4

Drittijiet għall-applikazzjoni

Il-miżati pagabbli għall-applikazzjoni għandhom ikunu:

(a) il-hlas bażiku;

u

(b) hlas għal kull klassi ta' iżjed minn tlieta li taħtha jaqgħu il-prodotti jew is-servizzi skond ir-Regola 2.

Regola 5

Preżentazzjoni tal-applikazzjoni

1. L-Uffiċċju għandu jimmarka d-dokumenti li jagħmlu l-applikazzjoni bid-data ta' meta din tiġi riċevuta u bin-numru tal-*file* tal-applikazzjoni. L-Uffiċċju għandu jgħid mingħajr dewmien irċevuta li għandha tinkludi għall-anqas in-numru tal-*file*, rappreżentazzjoni, deskrizzjoni jew identifikazzjoni oħra tal-marka, n-natura u n-numru tad-dokumenti u d-data tar-riċevuta.

2. Jekk l-applikazzjoni tiġi ppreżentata fl-uffiċċju ta' proprjetà industrijali ċentrali ta' xi Stat Membru jew fl-Uffiċċju tat-Trade mark tal-Benelux skond Artikolu 25 tar-Regolament, l-uffiċċju fejn tkun ppreżentata għandu jinnumera l-paġni kollha tal-applikazzjoni b'numri Gharab. Qabel jgħaddi l-applikazzjoni, l-uffiċċju fejn tiġi ppreżentata l-applikazzjoni għandu jimmarka d-dokumenti li jagħmlu l-applikazzjoni bid-data ta' meta waslu u n-numru ta' paġni. L-Uffiċċju fejn tiġi ppreżentata l-applikazzjoni għandu jgħid irċevuta lill-applikant mingħajr dewmien li għandha tinkludi għall-anqas in-natura u n-numru tad-dokumenti u d-data meta ġew riċevuti.

3. Jekk l-Uffiċċju jirċievi applikazzjoni mghoddija mill-uffiċċju tal-propjetà industrijali ċentrali ta' xi Stat Membru jew l-Uffiċċju tat-Trade Mark tal-Benelux, għandu jimmarka l-applikazzjoni bid-data ta' meta waslet u bin-numru tal-*file* u għandu jgħid lill-applikant mingħajr dewmien irċevuta skond it-tieni sentenza ta' paragrafu 1, li tkun tindika id-data ta' meta l-applikazzjoni tkun waslet fl-Uffiċċju.

Regola 6

Prentensjoni ta' priorità

1. Fejn il-priorità ta' applikazzjoni jew applikazzjonijiet preċedenti skond Artikolu 30 tar-Regolament hija pretiża fl-applikazzjoni, l-applikant għandu jindika in-numru tal-*file* tal-applikazzjoni preċedenti u jippreżenta kopja tagħha fi żmien tliet xhur mid-data tal-preżentazzjoni tal-applikazzjoni. Il-kopja għandha tkun ċertifikata bħala kopja eżatta tal-applikazzjoni preċedenti mill-awtorità li rċeviet l-applikazzjoni preċedenti, u għandha tkun akkumpanjata minn ċertifikat mahruġ minn dik l-awtorità li jgħid id-data tal-preżentazzjoni tal-applikazzjoni preċedenti.

2. Meta l-applikant jixtieq jagħmel pretensjoni għall-priorità ta' applikazzjoni jew applikazzjonijiet preċedenti skond Artikolu 30 tar-Regolament wara li jkun ippreżenta l-applikazzjoni, id-dikjarazzjoni ta' priorità, li tgħid id-data li fiha u l-pajjiż li fiha jew għalih l-applikazzjoni preċedenti kienet saret, għandha tingħata fi żmien xahrejn mid-data tal-preżentazzjoni. L-indikazzjonijiet u l-provi meħtieġa taht paragrafu 1 għandhom jiġu mogħtija lill-uffiċċju fi żmien tliet xhur minn meta tasal id-dikjarazzjoni ta' priorità.

3. jekk il-lingwa tal-applikazzjoni preċedenti mhix waħda mill-lingwi uffiċjali tal-Uffiċċju, l-Uffiċċju għandu jitlob lill-applikant li jippreżenta, fi żmien speċifikat mill-Uffiċċju, li ma għandux ikun inqas minn tliet xhur, traduzzjoni tal-applikazzjoni preċedenti f'waħda minn dawn il-lingwi.

4. Il-President tal-Uffiċċju jista' jistabbilixxi li l-provi li għandhom jingiebu mill-applikant jistgħu ikunu jikkonsistu f'inqas minn dak mitlub taht paragrafu 1, sakemm l-informazzjoni meħtieġa tkun disponibbli għall-Uffiċċju minn sorsi oħra.

Regola 7

Priorità ta' esibizzjoni

1. Meta l-priorità ta' esibizzjoni skond Artikolu 33 tar-Regolament tkun giet pretiża fl-applikazzjoni, l-applikant għandu, fi żmien tliet xhur mid-data tal-preżentazzjoni, jippreżenta ċertifikat mahruġ fl-esibizzjoni mill-awtorità responsabbli għall-protezzjoni tal-proprjetà industrijali fl-esibizzjoni. Dan iċ-ċertifikat għandu jiddikjara li l-marka kienet fil-fatt użata għalil-prodotti jew is-servizzi, u għandu juri d-data tal-ftuħ tal-esibizzjoni u, fejn l-ewwel użu pubbliku ma kienx jaħbat mad-data tal-ftuħ tal-esibizzjoni, id-data ta' dan l-ewwel użu pubbliku. Iċ-ċertifikat għandu jkollu miegħu identifikazzjoni tal-użu attwali tal-marka, ċertifikata kif imiss mill-awtorità fuq imsemmija.

2. Meta l-applikant jixtieq li jagħmel pretensjoni għal priorità ta' esibizzjoni wara li tkun giet preżentata l-applikazzjoni, id-dikjarazzjoni ta' priorità, li tindika l-isem tal-esibizzjoni u d-data tal-ewwel wirja tal-prodotti jew is-servizzi, għandha tingħata fi żmien xahrejn mid-data tal-preżentazzjoni. L-indikazzjonijiet u l-provi meħtieġa taht paragrafu 1 għandhom jiġu mogħtija lill-Uffiċċju fi żmien tliet xhur minn mindu tasal id-dikjarazzjoni ta' priorità.

Regola 8

Prentensjoni tal-priorità ta' *trade mark* nazzjonali

1. Meta il-priorità ta' *trade mark* jew *trade marks* preċedenti, kif imsemmi f'Artikolu 34 tar-Regolament, tkun giet pretiża fl-applikazzjoni, l-applikant għandu, fi żmien tliet xhur mid-data tal-preżentazzjoni, idahhal kopja tar-registrazzjoni rilevanti. Il-kopja għandha tkun attestata mill-awtorità kompetenti li hija kopja eżatta tar-registrazzjoni rilevanti.

2. Fejn l-applikant jixtieq li jagħmel pretensjoni tal-priorità tat-*trade mark* jew tat-*trade marks* preċedenti kif imsemmi f'Artikolu 34 tar-Regolament, wara li tkun preżentata l-applikazzjoni, id-dikjarazzjoni ta' priorità, li tkun tindika l-Istat Membru jew l-Istati Membri li fihom jew għalihom tkun registrata l-marka, id-data minn meta ir-registrazzjoni rilevanti saret effettiva,

in-numru tar-registrazzjoni rilevanti, u l-prodotti u servizzi li għalihom il-marka hija registrata, għandha tingħata fi żmien xahrejn mid-data tal-preżentazzjoni. Il-provi meħtieġa taht paragrafu 1 għandhom jingħataw lill-Uffiċċju fi żmien tliet xhur minn meta tasal id-dikjarazzjoni ta' priorità.

3. L-Uffiċċju għandu jinforma lill-Uffiċċju tat-*Trade Mark* tal-Benelux jew l-uffiċċju tal-proprjetà industrijali ċentrali tal-Istat Membru konċernat bil-pretensjoni effettiva ta' priorità.

4. Il-President tal-Uffiċċju jista' jistabbilixxi li l-provi li għandhom jingiebu mill-applikant jistgħu jikkonsistu f'inqas minn dak mitlub taht paragrafu 1, sakemm l-informazzjoni meħtieġa tkun disponibbli għall-Uffiċċju minn sorsi oħra.

Regola 9

Eżami tal-ghal data ta' preżentazzjoni u htigiet formali

1. Jekk l-applikazzjoni tonqos milli tissodisfa l-htigiet biex tingħata data ta' preżentazzjoni għaliex:

(a) l-applikazzjoni ma jkunx fiha:

(i) talba għar-registrazzjoni tal-marka bħala *trade mark* tal-Komunità;

(ii) informazzjoni li tidentifika l-applikant;

(iii) lista tal-prodotti u servizzi li għalihom il-marka għandha tkun registrata;

(iv) rappreżentazzjoni tat-*trade mark*; jew

(b) il-miżata bażika għall-applikazzjoni ma thallsix fi żmien xahar mill-preżentazzjoni tal-applikazzjoni fl-Uffiċċju jew, jekk l-applikazzjoni giet preżentata fl-uffiċċju ta' proprjetà industrijali ċentrali ta' xi Stat Membru jew fl-Uffiċċju tat-*Trade Mark* tal-Benelux, f'dak l-uffiċċju,

l-uffiċċju għandu javża lill-applikant li ma tistax tingħata data tal-preżentazzjoni minhabba dawk in-nuqqasijiet.

2. Jekk in-nuqqasijiet imsemmija fil-paragrafu 1 jiġu rimedjati fi żmien xahrejn minn meta jasal l-avviz, id-data li fiha n-nuqqasijiet kollha jiġu rimedjati għandha tkun id-data tal-preżentazzjoni. Jekk in-nuqqasijiet ma jiġux rimedjati qabel ma jiskadi l-limitu ta' żmien, l-applikazzjoni ma għandhiex tkun magħduda bħala applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità. Kwalunkwe drittijiet imħallsa għandhom jiġu mħallsa lura.

3. Fejn, għalkemm ma tkunx ingħatat data ta' preżentazzjoni, l-eżami juri illi

- (a) il-htigiet ta' Regoli 1, 2 u 3 jew il-htigiet formali l-oħra li jir-regolaw l-applikazzjonijiet stabbiliti fir-Regolament jew f'dawn ir-Regoli mhumiex imharsa;
- (b) l-ammont shih tal-miżati tal-klassi pagabbli taht ir-Regola 4 (b), moqrija flimkien mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2869/95 ⁽¹⁾ (hawnhekk iżjed il-quddiem imsejjah ir-Regolament tal-miżati) ma wasalx fl-Uffiċċju;
- (ċ) fejn kien hemm pretensjoni għal prijorità skond Regoli 6 u 7, sew fl-applikazzjoni nnifisha jew fi żmien xahrejn wara d-data tal-preżentazzjoni, il-htigiet l-oħra tar-Regoli msemmija ma gewx imharsa; jew
- (d) fejn kien hemm pretensjoni għall-prijorità skond ir-Regola 8, sew fl-applikazzjoni nnifisha jew fi żmien xahrejn wara d-data tal-preżentazzjoni, il-htigiet l-oħra tar-Regola 8 ma gewx imharsa,

L-Uffiċċju għandu jistieden lill-applikant sabiex jirrimedja n-nuqqasijiet misjuba fi żmien li l-Uffiċċju jista' jispjefika.

4. Jekk in-nuqqasijiet imsemmija fil-paragrafu 3 (a) ma jiġux rimedjati qabel ma jiskadi l-limitu ta' żmien, l-Uffiċċju għandu jiċhad l-applikazzjoni.

5. Jekk il-miżati tal-klassi pendenti ma jithallsux qabel ma jiskadi l-limitu ta' żmien, l-applikazzjoni għandha titqies li kienet irtirata, sakemm ma jkunx ċar liema klassi jew klassijiet l-ammont imħallas huwa maħsub li jkopri. Fin-nuqqas ta' kriterji oħra biex jistabbilixxu liema klassijiet huma maħsuba li jkunu koperti, l-Uffiċċju għandu jiehu l-klassijiet fl-ordni tal-klassifika. L-applikazzjoni għandha titqies li giet irtirata fir-rigward ta' daww il-klassijiet li għalihom il-miżati tal-klassi ma kienux thallsu jew li ma kienux thallsu kollha.

6. Jekk in-nuqqasijiet imsemmija fil-paragrafu 3 jikkonċernaw il-pretensjoni għall-prijorità, il-jedd ta' prijorità jintilef.

7. Jekk in-nuqqasijiet imsemmija fil-paragrafu 3 jikkonċernaw il-pretensjoni għall-prijorità, il-jedd ta' prijorità fir-rigward ta' dik l-applikazzjoni jintilef.

8. Jekk in-nuqqasijiet imsemmija fil-paragrafu 3 jikkonċernaw biss uħud mill-prodotti u servizzi, l-Uffiċċju għandu jirrifjuta l-applikazzjoni, jew il-jedd ta' prijorità għandu jintilef, biss safejn għandu x'jaqsam ma' l-prodotti u servizzi konċernati.

Regola 10

Eżami tal-kondizzjoniet li għandhom x'jaqsmu mad-dritt li tkun proprjetarju

Fejn, skond Artikolu 5 tar-Regolament, l-applikant mhuwiex intitolat li jkun il-proprjetarju ta' *trade mark* tal-Komunità,

⁽¹⁾ Ara paġna 33 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali

L-Uffiċċju għandu javża lill-applikant b'dan. L-Uffiċċju għandu jispjefika żmien li matulhu l-applikant jista' jirtira l-applikazzjoni jew iressaq l-osservazzjonijiet tiegħu. Fejn l-applikant jonqos milli jegħleb l-oġġezzjonijiet għar-registrazzjoni, l-Uffiċċju għandu jirrifjuta l-applikazzjoni.

Regola 11

Eżamina sabiex tagħmel ċert mir- raġunijiet għal rifjut

1. Meta, skond Artikolu 7 tar-Regolament, it-*trade mark* ma tis-tax tkun registrata għall-prodotti jew is-servizzi, kollha jew parti minnhom, li għalihom saret applikazzjoni, l-Uffiċċju għandu javża lill-applikant bir-raġunijiet għar-rifjut tar-registrazzjoni. L-Uffiċċju għandu jispjefika żmien li matulu l-applikant jista' jirtira jew jemenda l-applikazzjoni jew iressaq l-osservazzjonijiet tiegħu.

2. Meta, skond Artikolu 38(2) tar-Regolament, registrazzjoni tat-*trade mark* tal-Komunità hija soġġetta għal li l-applikant jgħid li jiċhad kwalunkwe jedd għall-elementi mhux distintivi fil-marka, l-Uffiċċju għandu javża lill-applikant b'dan, u jagħti r-raġunijiet, u għandu jistiednu li jagħti il-prospett relattiv fiż-żmien speċifikat mill-Uffiċċju.

3. Fejn l-applikant jonqos milli jegħleb ir-raġuni għar-rifjut tar-registrazzjoni jew li jhares il-kondizzjoni stabbilita fil-paragrafu 2 fil-limitu ta' żmien, l-Uffiċċju għandu jirrifjuta l-applikazzjoni fl-intier jew parti minnha.

Regola 12

Pubblikazzjoni tal-applikazzjoni

Il-pubblikazzjoni tal-applikazzjoni għandu jkun fiha:

- (a) l-isem u l-indirizz tal-applikant;
- (b) fejn hu applikabbli, l-isem u l-indirizz tan-negozju tar-rappreżentant mahtur mill-applikant sakemm mhux rappreżentant li jaqa' taht l-ewwel sentenza ta' Artikolu 88(3) tar-Regolament; jekk ikun hemm iżjed minn rappreżentant wiehed bl-istess indirizz tan-negozju, jiġi ppubblikat biss l-isem u l-indirizz tan-negozju tal-ewwel rappreżentant imsemmi u għandu jkun segwit bil-kliem "u oħrajn"; jekk ikun hemm żewġ rappreżentanti jew aktar b'indirizzi kummerċjali differenti, għandu jkun ippubblikat biss l-indirizz għan-notifiki stabbilit skond ir-Regola 1 (1) (e); fejn tinhatar assoċjazzjoni ta' rappreżentanti taht ir-regola 76(9), għandu jkun ippubblikat biss l-isem u l-indirizz tan-negozju tal-assoċjazzjoni;
- (ċ) ir-riproduzzjoni tal-marka, flimkien ma' l-indikazzjonijiet u d-deskrizzjonijiet skond ir-Regola 3; fejn issir applikazzjoni għal-registrazzjoni bil-kulur, il-pubblikazzjoni għandu jkun fiha l-indikazzjoni "bil-kulur" u tkun tindika l-kulur jew kuluri li jagħmlu l-marka;

- (d) il-lista ta' prodotti u servizzi, miġbura skond il-klassijiet tal-Klassifikazzjoni NICE, b'kull grupp ikun preċedut bin-numru tal-klassi ta' dik il-klassifika li taħtha jaq' dak il-grupp ta' prodotti jew servizzi, u ppreżentat fl-ordni tal-klassijiet ta' dik il-klassifika;
- (e) id-data tal-preżentazzjoni u n-numru tal-*file*;
- (f) fejn huwa applikabbli, dettalji tal-pretensjoni ta' prijorità skond Artikolu 30 tar-Regolament;
- (g) fejn huwa applikabbli, dettalji tal-pretensjoni ta' prijorità ta' esibizzjoni skond Artikolu 33 tar-Regolament;
- (h) fejn huwa applikabbli, dettalji tal-pretensjoni ta' prijorità skond Artikolu 34 tar-Regolament;
- (i) fejn huwa applikabbli, prospett li l-marka saret distintiva bis-saħħa tal-użu li sar minnha, skond Artikolu 7(3) tar-Regolament;
- (j) fejn huwa applikabbli, prospett li l-applikazzjoni hija għal marka kollettiva *tal-Komunità*;
- (k) fejn huwa applikabbli, prospett mill-applikant li jiċhad kwalunkwe jedd esklużiv għal xi element tal-marka skond ir-Regola 1 (3) jew ir-Regola 11 (2);
- (l) il-lingwa li biha l-applikazzjoni giet preżentata u t-tieni lingwa li l-applikant indika skond Artikolu 115(3) tar-Regolament.

Regola 13

Emendi għall-applikazzjoni

1. Applikazzjoni għal emenda tal-applikazzjoni taht Artikolu 44 tar-Regolament għandu jkun fiha:
 - (a) in-numru tal-*file* tal-applikazzjoni;
 - (b) l-isem u l-indirizz tal-applikant skond ir-Regola 1 (1) (b);
 - (c) meta l-applikant ikun hatar rappreżentant, l-isem u l-indirizz tan-negozju tar-rappreżentant skond ir-Regola 1 (1) (e);
 - (d) l-indikazzjoni tal-element tal-applikazzjoni li għandha tiġi korretta jew emendata, u dak l-element fil-verżjoni korretta jew emendata tiegħu;
 - (e) meta l-emenda jkollha x'taqsam mar-rappreżentazzjoni tal-marka, rappreżentazzjoni tal-marka kif emendata, skond ir-Regola 3.
2. Meta l-applikazzjoni għal emenda hija soġġetta għal hlas ta' xi dritt, l-applikazzjoni ma għandhiex titqies li kienet giet preżentata

sakemm il-miżata mitluba ma tithallasx. Jekk il-miżata ma tkunx thallset jew ma jkunx thallset kollha, l-Uffiċċju għandu jinforma lill-applikant b'dan.

3. Jekk il-htigiet li jirregolaw l-emendi għall-applikazzjoni ma jintlahqux, l-Uffiċċju għandu jinforma lill-applikant bin-nuqqas. Jekk in-nuqqas ma jkunx rimedjat fi żmien li għandu jiġi speċifikat mill-Uffiċċju, l-Uffiċċju għandu jiċhad l-applikazzjoni għal emendi.

4. Meta l-emenda tiġi ppubblikata skond Artikolu 44(2) tar-Regolament, Regoli 15 sa 22 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

5. Tista' ssir applikazzjoni waħda għall-emenda tal-istess element f'żewġ applikazzjonijiet jew aktar tal-istess applikant. Fejn l-applikazzjoni għal emendi hija soġġetta għall-hlas ta' miżata, il-miżata mitluba għandha jithallas għal kull applikazzjoni li tkun sejra tiġi emendata.

6. Paragrafi 1 sa 5 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal applikazzjonijiet sabiex jiġu korretti l-isem jew l-indirizz tan-negozju ta' rappreżentant mahtur mill-applikant. Applikazzjonijiet bħal dawn ma għandhomx ikunu soġġetti għall-hlas ta' xi miżata.

Regola 14

Korrezzjoni ta' żbalji fil-pubblikazzjonijiet

1. Meta l-pubblikazzjoni tal-applikazzjoni jkun fiha żball li sar mill-Uffiċċju, l-Uffiċċju għandu jikkoreġi l-iżball fuq inizzjattiva tiegħu stess jew fuq talba tal-applikant.

2. Meta l-applikant jagħmel talba kif imsemmi fil-paragrafu 1, ir-Regola 13 għandha tapplika *mutatis mutandis*. It-talba m'għandhiex tkun soġġetta għall-hlas ta' xi miżata.

3. Il-korrezzjonijiet magħmula taht din ir-Regola għandhom jiġu ppubblikati.

4. Artikolu 42(2) tar-Regolament u Regoli 15 sa 22 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* fejn il-korrezzjoni jkollha x'taqsam mal-lista ta' prodotti jew servizzi jew ir-rappreżentazzjoni tal-marka.

IT-TITOLU II

Proċedura għall-oppożizzjoni u prova tal-użu

Regola 15

Kontenut tal-avviż għall-oppożizzjoni

1. Oppożizzjoni tista' ssir fuq il-bażi ta' marka jew marki preċedenti li jaqgħu taht it-tifsira mogħtija f'Artikolu 8(2) tar-Regolament ("marki preċedenti") jew ta' jedd jew jeddijiet preċedenti li jaqgħu taht it-tifsira mogħtija f'Artikolu 8(4) tar-Regolament ("jeddijiet preċedenti").

2. L-avviż ta' oppożizzjoni għandu jkun fih:

(a) f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-applikazzjoni li kontrihja saret l-oppożizzjoni:

- (i) in-numru tal-*file* tal-applikazzjoni li kontrihja saret l-oppożizzjoni;
- (ii) indikazzjoni tal-prodotti u servizzi msemmija fl-applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità li kontrihja saret l-oppożizzjoni;
- (iii) l-isem tal-applikant għat-*trade mark* tal-Komunità;

(b) f'dak li għandu x'jaqsam mal-marka preċedenti jew jedd preċedenti li fuqu hija bbażata l-oppożizzjoni:

- (i) meta l-oppożizzjoni hija bbażata fuq marka preċedenti, prosett f'dak is-sens u indikazzjoni li l-marka preċedenti hija marka tal-Komunità jew indikazzjoni tal-Istat Membru jew Stati Membri inkluż, fejn huwa applikabbli, il-Benelux, fejn il-marka preċedenti kienet reġistrata jew fejn saret l-applikazzjoni għaliha, jew, fejn il-marka preċedenti hija marka reġistrata internazzjonalment, indikazzjoni tal-Istat Membru jew Stati Membri inkluż, fejn huwa applikabbli, il-Benelux, li għalihom għet estiza il-protezzjoni ta' dik il-marka preċedenti;
- (ii) meta huwa disponibbli, in-numru tal-*file* jew in-numru ta' reġistrazzjoni u d-data tal-prezentazzjoni, inkluża d-data ta' prijorità tal-marka preċedenti;
- (iii) meta l-oppożizzjoni hija bbażata fuq marka preċedenti li hija magħrufa sew skond it-tifsira mogħtija ta' Artikolu 8(2)(ċ) tar-Regolament, indikazzjoni f'dak is-sens u indikazzjoni tal-Istat Membru jew Stati Membri li fihom il-marka preċedenti hija magħrufa sew;
- (iv) meta l-oppożizzjoni hija bbażata fuq marka preċedenti li għandha reputazzjoni skond it-tifsira mogħtija ta' Artikolu 8(5) tar-Regolament, indikazzjoni f'dak is-sens, u indikazzjoni ta' fejn dik il-marka preċedenti hija reġistrata jew fejn saret l-applikazzjoni għaliha skond is-subparagrafu (i);
- (v) meta l-oppożizzjoni hija bbażata fuq jedd preċedenti, indikazzjoni f'dak is-sens, u indikazzjoni tal-Istat Membru jew Stati Membri li fihom jeżisti dak il-jedd preċedenti;
- (vi) rappreżentazzjoni u, fejn huwa xieraq, deskrizzjoni tal-marka preċedenti jew jedd preċedenti;
- (vii) l-prodotti u servizzi li għalihom il-marka preċedenti kienet reġistrata jew għaliha saret applikazzjoni jew li għalihom il-marka preċedenti hija magħrufa sew skond it-tifsira mogħtija f'Artikolu 8(2)(ċ) tar-Regolament jew għandha reputazzjoni skond it-tifsira mogħtija f'Artikolu 8(5) tar-Regolament; il-parti li tkun qegħda

topponi għandha, meta tindika l-prodotti u servizzi kollha li għalihom il-marka preċedenti hija protetta, tindika wkoll daww l-prodotti u servizzi li fuqhom hija bbażata l-oppożizzjoni;

(ċ) f'dak li għandu x'jaqsam mal-parti li tkun qegħda topponi:

- (i) meta l-oppożizzjoni saret mill-proprietarju tal-marka preċedenti jew tal-jedd preċedenti, ismu u l-indirizz tiegħu skond ir-Regola 1 (1) (b) u indikazzjoni li huwa l-proprietarju ta' dik il-marka jew jedd;
- (ii) meta l-oppożizzjoni saret minn persuna li għandha liċenzja, l-isem tal-persuna li għandha l-liċenzja u l-indirizz tagħha skond ir-Regola 1 (1) (b) u indikazzjoni li hija għet awtorizzata li tagħmel l-oppożizzjoni;
- (iii) meta l-oppożizzjoni saret minn suċċessur fit-titolu tal-proprietarju reġistrat ta' *trade mark* tal-Komunità li għadu ma għex irreġistrat bħala proprietarju għdid, indikazzjoni f'dak is-sens, l-isem u l-indirizz tal-parti li tkun qegħda topponi skond ir-Regola 1 (1) (b), u indikazzjoni tad-data li fiha l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tal-proprietarju l-għdid waslet fl-Uffiċċju jew, fejn din l-informazzjoni mhix disponibbli, intbagħtet lill-Uffiċċju;
- (iv) meta l-oppożizzjoni saret fuq il-bażi ta' jedd preċedenti minn persuna li mhix il-proprietarja ta' dak il-jedd, l-isem tal-persuna u l-indirizz tagħha skond ir-Regola 1 (1) (b) u indikazzjoni li hija intitolata taht il-liġi nazzjonali rilevanti li teżerċita dak id-dritt;
- (v) meta il-parti li tkun qegħda topponi hatret rappreżentant, l-isem tar-rappreżentant u n-negozju tiegħu skond ir-Regola 1 (1) (e);
- (d) speċifikazzjoni tar-raġunijiet li fuqhom hija bbażata l-oppożizzjoni.

3. Paragrafi 1 u 2 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal oppożizzjoni li tkun saret skond Artikolu 8(3) tar-Regolament.

Regola 16

Fatti, provi u argumenti preżentati biex isahho l-oppożizzjoni

1. Kull avviż ta' oppożizzjoni jista' jkun fih dettalji tal-fatti, provi u argumenti preżentati biex isahho l-oppożizzjoni, flimkien mad-dokumenti annessi rilevanti.

2. Jekk l-oppożizzjoni hija bbażata fuq *trade mark* preċedenti li mhijiex *trade mark* tal-Komunità, l-avviż ta' oppożizzjoni għandu preferibilmint ikollu miegħu prova tar-reġistrazzjoni jew applikazzjoni għal dik il-marka preċedenti, per eżempju ċertifikat ta' reġistrazzjoni. Jekk l-oppożizzjoni hija bbażata fuq marka magħrufa sew kif imsemmi f'Artikolu 8(2)(ċ) tar-Regolament, jew

fuq marka li għanda reputazzjoni kif imsemmi f'Artikolu 8(5) tar-Regolament, l-avviż ta' oppożizzjoni għandu ġeneralment ikollu miegħu provi li juru li hija magħrufa sew jew li għanda reputazzjoni. Jekk l-oppożizzjoni saret fuq il-bażi ta' xi jedd preċedenti, l-avviż ta' oppożizzjoni għandu ġeneralment ikollu miegħu provi xierqa fuq l-akkwist u l-iskop tal-protezzjoni ta' dak il-jedd.

3. Id-dettalji tal-fatti, provi u argumenti u dokumenti oħra annessi kif imsemmi fil-paragrafu 1, u l-provi msemmija fil-paragrafu 2 jistgħu, jekk ma jingħatawx flimkien ma' l-avviż ta' oppożizzjoni jew wara, jingħataw f'dak iż-żmien wara l-bidu tal-proċedimenti ta' oppożizzjoni kif l-Uffiċċju jista' jspecifika skond ir-Regola 20 (2).

Regola 17

Użu ta' lingwi fi proċedimenti ta' oppożizzjoni

1. Meta l-avviż ta' oppożizzjoni ma jiġix ipprezentat bil-lingwa tal-applikazzjoni għar-registrazzjoni tat-trade mark tal-Komunità, jekk dik il-lingwa tkun waħda mil-lingwi tal-Uffiċċju, jew bit-tieni lingwa indikata meta l-applikazzjoni kienet giet preżentata, il-parti li tkun qegħda topponi għandha tippreżenta traduzzjoni tal-avviż ta' oppożizzjoni f'waħda minn dawk il-lingwi fi żmien xahar minn meta jiskadi iż-żmien għall-oppożizzjoni.

2. Meta il-provi li jsaħħu l-oppożizzjoni kif provdut fir-Regoli 16 (1) u (2) ma jiġux ipprezentati bil-lingwa tal-proċedimenti ta' oppożizzjoni, il-parti li tkun qegħda topponi għandha tippreżenta traduzzjoni ta' dawk il-provi f'dik il-lingwa fi żmien xahar minn meta jiskadi iż-żmien għall-oppożizzjoni jew, fejn huwa applikabbli, fiż-żmien speċifikat mill-Uffiċċju skond ir-Regola 16 (3).

3. Meta il-parti li tkun qegħda topponi jew l-applikant jinforma lill-Uffiċċju, qabel id-data li fiha l-proċedimenti ta' oppożizzjoni għandhom jitqiesu li bdew skond ir-Regola 19(1), li l-applikant u l-parti li tkun qegħda topponi qablu fuq lingwa differenti għall-proċediment ta' oppożizzjoni skond Artikolu 115(7) tar-Regolament, il-parti li tkun qegħda topponi għandha, fejn l-avviż ta' oppożizzjoni ma jkunx gie pprezentat b'dik il-lingwa, tippreżenta traduzzjoni tal-avviż ta' oppożizzjoni f'dik il-lingwa fi żmien xahar mid-data msemmija.

Regola 18

Rifjut tal-avviż ta' oppożizzjoni bħala inammissibbli

1. Jekk l-Uffiċċju jsib illi l-avviż ta' oppożizzjoni ma jharisx id-dispożizzjonijiet ta' Artikolu 42 tar-Regolament, jew fejn l-avviż ta' oppożizzjoni ma jidentifikax b'mod ċar l-applikazzjoni li kontrihja saret l-oppożizzjoni jew il-marka preċedenti jew il-jedd preċedenti li fuq il-bażi tiegħu qegħda ssir l-oppożizzjoni, l-Uffiċċju għandu jirrifjuta l-avviż ta' oppożizzjoni bħala inammissibbli sakemm dawk in-nuqqasijiet ma jkunux ġew rimedjati qabel jiskadi iż-żmien għall-oppożizzjoni. Jekk il-miżata ta' oppożizzjoni ma jithallasx fiż-żmien għall-oppożizzjoni, l-avviż ta' oppożizzjoni għandu jitqies li ma jkunx sar. Jekk il-miżata ta' oppożizzjoni jithallas wara li jiskadi iż-żmien għall-oppożizzjoni, dan għandu jithallas lura lill-parti li tkun qegħda topponi.

2. Jekk l-Uffiċċju jsib illi l-avviż ta' oppożizzjoni ma jharisx dispożizzjonijiet oħra tar-Regolament jew ta' dawn ir-Regoli, għandu jinforma b'dan lill-parti li tkun qegħda topponi u għandu jsejthilha sabiex tirrimedja n-nuqqasijiet misjuba fi żmien xahrejn. Jekk in-nuqqasijiet ma jiġux rimedjati qabel ma jiskadi l-limitu ta' żmien, l-Uffiċċju għandu jiċhad l-avviż ta' oppożizzjoni bħala inammissibbli.

3. Kwalunkwe deċiżjoni li tiċhad avviż ta' oppożizzjoni bħala inammissibbli taht paragrafi 1 jew 2 għandha tiġi kkomunikata lill-applikant.

Regola 19

Bidu ta' proċediment ta' oppożizzjoni

1. Jekk l-Uffiċċju ma jiċhadx l-avviż ta' oppożizzjoni skond ir-Regola 18, għandu jikkommunika l-oppożizzjoni lill-applikant u għandu jistiednu sabiex jippreżenta l-osservazzjonijiet tiegħu fiż-żmien li l-Uffiċċju jista' jspecifika. L-Uffiċċju għandu jiġbed l-attenzjoni tal-applikant għall-fatt li l-proċedimenti ta' oppożizzjoni għandhom jitqiesu li jkunu bdew xahrejn wara li jasal il-komunikat, sakemm l-applikant ma jinfurmax lill-Uffiċċju, qabel jiskadi dan il-perjodu, li huwa jirtira l-applikazzjoni jew jirrestringi l-applikazzjoni għal prodotti u servizzi li kontrihom l-oppożizzjoni mhiex diretta.

2. L-Uffiċċju jista', skond ir-Regola 71, jagħti estensjoni taż-żmien imsemmi fit-tieni sentenza tal-paragrafu 1 fejn talba għal dan tkun preżentata mill-applikant u l-parti li tkun qegħda topponi flimkien.

3. Meta l-applikazzjoni tkun irtirata jew ristretta matul żmien speċifikat fit-tieni sentenza tal-paragrafu 1 jew matul kwalunkwe estensjoni ta' dak il-perjodu mogħtija taht paragrafu 2, l-Uffiċċju għandu jinforma lill-parti li tkun qegħda topponi b'dan u għandu jhallas lura l-miżata ta' oppożizzjoni.

Regola 20

Eżami ta' oppożizzjoni

1. Jekk l-applikazzjoni ma tkunx irtirata jew ristretta skond ir-Regola 19, l-applikant għandu jippreżenta l-osservazzjonijiet tiegħu fiż-żmien speċifikat mill-Uffiċċju fil-komunikat imsemmi fl-ewwel sentenza tar-Regola 19 (1).

2. Meta l-avviż ta' oppożizzjoni ma jkunx fih dettalji tal-fatti, provi u argumenti kif imsemmi f'ir-Regola 16 (1) u (2), l-Uffiċċju għandu jsejthilha lill-parti li tkun qegħda topponi biex tagħti dawn id-dettalji fi żmien speċifikat mill-Uffiċċju. Kwalunkwe sottomissjoni mill-parti li tkun qegħda topponi għandha tkun komunikata lill-applikant li għandu jingħata opportunità li jirrispondu fi żmien speċifikat mill-Uffiċċju.

3. Jekk l-applikant ma jippreżenta l-ebda osservazzjoni, l-Uffiċċju jista' jiehwa deċiżjoni fuq l-oppożizzjoni fuq il-bażi tal-provi quddiemu.

4. L-osservazzjonijiet ipreżentati mill-applikant għandhom ikunu kkomunikati lill-parti li tkun qeghda topponi li għandha tissejjah mill-Uffiċċju, jekk jidhirlu li dan huwa mehtieg, sabiex tirrispondi fi żmien stipulat mill-Uffiċċju.

5. Jekk, skond Artikolu 44(1) tar-Regolament, l-applikant jillimita l-lista ta' prodotti u servizzi, l-Uffiċċju għandu jikkomunika dan lill-parti li tkun qeghda topponi u jsejhlha, fi żmien li l-Uffiċċju jista' jspecifika, sabiex tagħmel osservazzjonijiet u tghid jekk iżżommx l-oppożizzjoni u, jekk inhu hekk, kontra liema mill-prodotti u servizzi li jkun għad fadal.

6. L-Uffiċċju jista' jissospendi kwalunkwe proċediment ta' oppożizzjoni fejn l-oppożizzjoni hija bbażata fuq applikazzjoni għal reġistrazzjoni skond Artikolu 8(2)(b) tar-Regolament sakemm tittejed deċiżjoni definittiva f'dak il-proċediment, jew fejn ċirkustanzi oħra huma tali li sospensjoni bħal din hija xierqa.

Regola 21

Oppożizzjonijiet multipli

1. Meta isiru numru ta' oppożizzjonijiet fir-rigward tal-istess applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità, l-Uffiċċju jista' jitrattahom f'sett wiehed ta' proċedimenti. L-Uffiċċju jista' sussegwentement jiddeciedi li ma jitrattahomx iżjed b'dan il-mod.

2. Jekk eżami preliminari ta' xi oppożizzjoni jew oppożizzjonijiet juri li hemm il-possibiltà li *trade mark* tal-Komunità li għaliha saret l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ma tkunx eliġibbli għar-reġistrazzjoni fir-rigward ta' il-prodotti jew is-servizzi kollha jew uħud minnhom li għalihom qed tintalab ir-reġistrazzjoni, l-Uffiċċju jista' jissospendi l-proċedimenti tal-oppożizzjoni l-oħra. L-Uffiċċju għandu jinforma lill-partijiet l-oħra li jkunu qegħdin jopponu bi kwalunkwe deċiżjonijiet rilevanti mehuda matul dawk il-proċedimenti li jtkomplew.

3. Malli deċiżjoni li tiċhad applikazzjoni issir definittiva, l-oppożizzjonijiet li fuqhom kienet deferita deċiżjoni skond il-paragrafu 2 għandhom jitqiesu li spiċċaw u l-partijiet li jkunu qegħdin jopponu konċernati għandhom ikunu mgħarrfa b'dan. Din it-terminazzjoni għandha titqies li tikkostitwixxi każ li ma komplix sas-sentenza skond it-tifsira mogħtija f'Artikolu 81(4) tar-Regolament.

4. L-Uffiċċju għandu jhallas lura 50 % tal-mizata ta' oppożizzjoni mhallas minn kull parti li tkun qeghda topponi, li l-oppożizzjoni tagħha tkun meqjusa li giet mitmuma skond paragrafi 1, 2 u 3.

Regola 22

Prova ta' użu

1. Fejn, skond Artikolu 43(2) jew (3) tar-Regolament, il-parti li tkun qeghda topponi għandha tagħti prova ta' użu jew turi li hemm ragnunijiet xierqa għan-nuqqas ta' użu, l-Uffiċċju għandu

jistedinha sabiex tagħti l-provi mehtieġa fiż-żmien li l-Uffiċċju għandu jspecifika. Jekk il-parti li tkun qeghda topponi ma tagħtix din il-prova qabel ma jiskadi l-limitu ta' żmien, l-Uffiċċju għandu jiċhad l-oppożizzjoni.

2. L-indikazzjonijiet u l-provi sabiex tagħti prova ta' użu għandhom jikkonsistu f'indikazzjonijiet fuq il-post, il-ħin, il-limitu u n-natura ta' użu tat-*trade mark* opposta għall-prodotti u servizzi li għalihom hija reġistrata u li fuqhom l-oppożizzjoni hija bażata, u provi li jsaħhu dawn l-indikazzjonijiet skond paragrafu 3.

3. Il-provi għandhom, ġeneralment, ikunu ristretti għall-preżentazzjoni ta' dokumenti ta' appoġġ u affarijiet bħal pakketti, tikketti, listi ta' prezzijiet, katalgi, fatturi, ritratti, riklami fil-gazzetti, u prospetti bil-miktub kif imsemmi f'Artikolu 76(1)(f) tar-Regolament.

4. Meta il-provi mogħtija skond paragrafi 1, 2, u 3 ma tkunx fil-lingwa tal-proċedimenti ta' oppożizzjoni, l-Uffiċċju jista' jitlob lill-parti li tkun qeghda topponi sabiex tagħti traduzzjoni ta' dawk il-provi f'dik il-lingwa, fi żmien speċifikat mill-Uffiċċju.

IT-TITOLU III

PROĊEDURA TA' REĠISTRAZZJONI

Regola 23

Reġistrazzjoni tat-*trade mark*

1. Il-mizata ta' reġistrazzjoni imsemmi f'Artikolu 45 tar-Regolament għandu jikkonsisti fi

(a) mizata bażika;

u

(b) mizata tal-klassi għal kull klassi iżjed minn tlieta li għalihom il-marka għandha tkun reġistrata.

2. Meta ma ssir ebda oppożizzjoni jew fejn kull oppożizzjoni li tkun saret spiċċat billi kienet irtirata, miċhuda, jew mitmuma b'xi mod iehor, l-Uffiċċju għandu jitlob lill-applikant sabiex ihallas il-mizata ta' reġistrazzjoni fi żmien xahrejn minn meta tasal it-talba.

3. Jekk il-mizata ta' reġistrazzjoni ma jkunx imhallsa fiż-żmien dovut, xorta jista' jithallas b'mod validu fi żmien xahrejn minn mindu tkun notifikata komunika li tiġbed l-attenzjoni fuq in-nuqqas ta' osservazzjoni tal-limitu ta' żmien, sakemm matul dan iż-żmien tithallas il-mizata addizzjonali speċifikata fir-Regolamenti tal-mizati.

4. Malli jiġi riċevut il-mizata ta' reġistrazzjoni, il-marka li għaliha tkun saret l-applikazzjoni u d-dettalji msemmija fir-Regola 84 (2) għandhom ikunu imniżżla fir-Registru tat-*Trade Marks* tal-Komunità.

5. Ir-registrazzjoni għandha tkun ippubblikata fil-Bullettin tat-Trade Mark tal-Komunità.

6. Il-miżata ta' registrazzjoni għandu jkun imhallas lura jekk it-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni ma tkunx registrata.

Regola 24

Ċertifikat ta' registrazzjoni

1. L-Uffiċċju għandu jgħoddi ċertifikat ta' registrazzjoni lill-proprietarju tat-trade mark, li għandu jkun fih l-annotazzjonijiet fir-Registru imsemmija fir-Regola 84 (2) u prospett fis-sens li dawk ir-registrazzjonijiet għew registri fir-Registru.

2. Il-proprietarju tat-trade mark jista' jitlob li jingħata kopji ċertifikati jew mhux iċċertifikati taċ-ċertifikat ta' registrazzjoni bi hlas ta' miżata.

Regola 25

Tibdil fir-registrazzjoni

1. Applikazzjoni għal-tibdil fir-registrazzjoni skond Artikolu 48(2) tar-Regolament għandu jkun fiha:

- (a) in-numru ta' registrazzjoni,
- (b) l-isem u l-indirizz tal-proprietarju tal-marka skond ir-Regola 1 (1) (b);
- (c) meta il-proprietarju hatar rappreżentant, l-isem u l-indirizz kummerċjali tar-rappreżentant skond ir-Regola 1 (1) (e);
- (d) l-indikazzjoni tal-element fir-rappreżentazzjoni tal-marka li għandha tiġi mibdula u dak l-element fil-verżjoni mibdula tiegħu;
- (e) rappreżentazzjoni tal-marka kif mibdula, skond ir-Regola 3;

2. L-applikazzjoni ma għandhiex titqies li kienet giet preżentata sakemm id-miżata mitlub ikun gie imhallas. Jekk il-miżata ma jkunx thallas jew ma jkunx thallas kollu, l-Uffiċċju għandu jinforma lill-applikant b'dan.

3. Jekk il-htigiet li jirregolaw it-tibdil fir-registrazzjoni ma jintlahqux, l-Uffiċċju għandu jinforma lill-applikant bin-nuqqas. Jekk in-nuqqas ma jkunx rimedjat fi żmien li għandu jiġi speċifikat mill-Uffiċċju, l-Uffiċċju għandu jichad l-applikazzjoni.

4. Meta r-registrazzjoni tat-tibdil tiġi kkontestata skond Artikolu 48(3) tar-Regolament, id-dispożizzjonijiet fuq oppożizzjoni li jinsabu fir-Regolament u f'dawn ir-Regoli għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

5. Tista' ssir applikazzjoni wahda għat-tibdil tal-istess element f'żewġ registrazzjonijiet jew aktar tal-istess proprietarju. Il-miżata mehtieg għandu jthallas għal kull registrazzjoni li jkollha tinbidel.

Regola 26

Tibdil fl-isem u l-indirizz tal-proprietarju tat-trade mark tal-Komunità jew tar-rappreżentant registrat tiegħu

1. Tibdil fl-isem jew l-indirizz tal-proprietarju tat-trade mark tal-Komunità li mhuwiex tibdil tat-trade mark tal-Komunità skond Artikolu 48(2) tar-Regolament u li mhuwiex il-konsegwenza ta' trasferiment shih jew parzjali tal-marka registrata għandu, fuq talba tal-proprietarju, jiġi registrat fir-registru.

2. Applikazzjoni għal tibdil fl-isem jew l-indirizz tal-proprietarju tal-marka registrata għandu jkun fiha:

- (a) in-numru ta' registrazzjoni tal-marka;
- (b) l-isem u l-indirizz tal-proprietarju tal-marka kif irregistrat fir-registru;
- (c) l-indikazzjoni tal-isem u l-indirizz tal-proprietarju tal-marka, kif emendat, skond ir-Regola 1 (1) (e).
- (d) meta il-proprietarju hatar rappreżentant, l-isem u l-indirizz tan-negozju tar-rappreżentant skond ir-Regola 1 (1) (e).

3. L-applikazzjoni m'għandiex tkun soġġetta għall-hlas ta' xi miżata.

4. Tista' ssir applikazzjoni wahda għat-tibdil tal-isem jew indirizz f'żewġ registrazzjonijiet jew aktar tal-istess proprietarju.

5. Jekk il-htigiet li jirregolaw it-tniżżil ta' bidla ma jiġux sodisfatti, l-Uffiċċju għandu jinforma lill-applikant bin-nuqqas. Jekk in-nuqqas ma jiġix rimedjat fi żmien li għandu jiġi speċifikat mill-Uffiċċju, l-Uffiċċju għandu jichad l-applikazzjoni.

6. Paragrafi 1 sa 5 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal bdil fl-isem u l-indirizz tar-rappreżentant registrat.

7. Paragrafi 1 sa 6 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal-applikazzjonijiet għal trade marks tal-Komunità. Il-bidla għandha tiġi mniżżla fil-files miżmuma mill-Uffiċċju dwar l-applikazzjoni għat-trade mark tal-Komunità.

Regola 27

Korrezzjoni ta' żballi fir-registru u fil-pubblikazzjoni tar-registrazzjoni

1. Meta ir-registrazzjoni tal-marka jew il-pubblikazzjoni tar-registrazzjoni jkun fiha żball li sar mill-Uffiċċju, l-Uffiċċju għandu jikkoreġi l-iżball fuq inizzjattiva tiegħu stess jew fuq talba tal-proprietarju.

2. Meta issir talba bhal din mill-proprietarju, ir-Regola 26 għandha tapplika *mutatis mutandis*. It-talba m'għandiex tkun soġġetta għall-hlas ta' miżata.

3. L-Uffiċċju għandu jippubblika il-korrezzjonijiet magħmula taht din ir-Regola.

Regola 28

Pretensjoni ta' prijorità wara reġistrazzjoni tat-*trade mark* tal-Komunità

1. Applikazzjoni skond Artikolu 35 tar-Regolament sabiex tinkiseb il-prijorità ta' *trade mark* jew *trade marks* reġistrati preċedentement kif imsemmi f'Artikolu 34 tar-Regolament, għandu jkun fiha:

- (a) in-numru ta' reġistrazzjoni tat-*trade mark* tal-Komunità;
- (b) l-isem u l-indirizz tal-proprjetarju tat-*trade mark* tal-Komunità skond ir-Regola 1 (1) (b);
- (c) meta il-proprjetarju hatar rappreżentant, l-isem u l-indirizz tan-negozju tar-rappreżentant skond ir-Regola 1 (1) (e);
- (d) indikazzjoni tal-Istat Membru jew Stati Membri li fihom jew għalihom il-marka preċedenti hija reġistrata, id-data li fiha r-reġistrazzjoni rilevanti saret effettiva, in-numru tar-reġistrazzjoni rilevanti, u l-prodotti u servizzi li għalihom il-marka preċedenti hija reġistrata;
- (e) indikazzjoni tal-prodotti u servizzi li għalihom hemm pretensjoni ta' prijorità;
- (f) kopja tar-reġistrazzjoni rilevanti; il-kopja għandha tkun iċċertifikata bħala kopja eżatta tar-reġistrazzjoni rilevanti mill-awtorità kompetenti.

2. Jekk il-htigiet li jirregolaw il-pretensjoni ta' prijorità ma jiġux sodisfatti, l-Uffiċċju għandu jinforma lill-applikant bin-nuqqas. Jekk in-nuqqas ma jiġix rimedjat fi żmien speċifikat mill-Uffiċċju, l-Uffiċċju għandu jiċhad l-applikazzjoni.

3. L-Uffiċċju għandu jinforma lill-Uffiċċju tat-*Trade Marks* tal-Benelux jew l-uffiċċju ta' proprjetà industrijali ċentrali tal-Istat Membru konċernat bil-pretensjoni effettiva ta' prijorità.

4. Il-President tal-Uffiċċju jista' jistabbilixxi li l-materjal li għandu jingiebi mill-applikant jista' jikkonsisti f'inqas minn dak mitlub taht paragrafu 1(f), sakemm l-informazzjoni mehtieġa tkun disponibbli għall-Uffiċċju minn sorsi ohra.

IT-TITOLU IV

TIGDID

Regola 29

Notifika ta' skadenza

Mill-inqas sitt xhur qabel tiskadi r-reġistrazzjoni l-Uffiċċju għandu jinforma lill-proprjetarju tat-*trade mark* tal-Komunità, u

kwalunkwe persuna li jkollha xi jedd reġistrat, inkluża xi liċenzja, fit-*trade mark* tal-Komunità, li r-reġistrazzjoni qeghda toqrob lejn l-iskadenza. In-nuqqas li tinghata din in-notifika ma għandux jaffettwa l-iskadenza tar-reġistrazzjoni.

Regola 30

Tigdid ta' reġistrazzjoni

1. Applikazzjoni għal tigdid għandu jkun fiha:

- (a) meta l-applikazzjoni tiġi ppreżentata mill-proprjetarju tat-*trade mark*, ismu u l-indirizz tiegħu skond ir-Regola 1 (1) (b);
- (b) meta l-applikazzjoni tiġi ppreżentata minn persuna espressament awtorizzata li tagħmel dan mill-proprjetarju tal-marka, l-isem u l-indirizz ta' dik il-persuna u prova li hija awtorizzata li tippreżenta l-applikazzjoni;
- (c) meta l-applikant hatar rappreżentant, l-isem u l-indirizz tan-negozju tar-rappreżentant skond ir-Regola 1 (1) (e);
- (d) in-numru ta' reġistrazzjoni,
- (e) indikazzjoni li t-tigdid huwa mitlub għall-prodotti u servizzi kollha koperti mir-reġistrazzjoni jew, jekk it-tigdid mhux mitlub għall-prodotti u servizzi kollha li għalihom il-marka hija reġistrata, indikazzjoni ta' daww il-klassijiet jew daww l-prodotti u servizzi li għalihom qed jintalab it-tigdid jew daww il-klassijiet jew daww l-prodotti u servizzi li għalihom mhux qed jintalab tigdid, miġbura skond il-klassijiet tal-Klassifikazzjoni NICE, b'kull grupp ikun preċedut bin-numru tal-klassi ta' dik il-klassifika li tahtha jaqa' dak il-grupp ta' prodotti jew servizzi u ppreżentat fl-ordni tal-klassijiet ta' dik il-klassifika.

2. Il-mizati pagabbli taht Artikolu 47 tar-Regolament għat-tigdid ta' *trade mark* tal-Komunità għandhom jikkonsistu fi:

- (a) dritt bażiku;
- (b) dritt tal-klassi għal kull klassi iktar minn tlieta fil-lista ta' klassijiet li għalihom saret applikazzjoni għat-tigdid kif muri fil-paragrafu 1 (e); u
- (c) meta huwa applikabbli, il-mizata addizzjonali għall-hlas tard tal-mizata ta' tigdid jew l-ghoti tard tat-talba għat-tigdid, skond Artikolu 47(3) tar-Regolament, kif speċifikat fir-Regolament tal-mizati.

3. Meta l-applikazzjoni għat-tigdid tiġi ppreżentata fil-perjodu ta' żmien imsemmi f'Artikolu 47(3) tar-Regolament, iżda l-kondizzjonijiet l-ohra li jirregolaw it-tigdid imsemmija f'Artikolu 47 tar-Regolament u dawn ir-Regoli ma jiġux sodisfatti, l-Uffiċċju għandu jinforma lill-applikant bin-nuqqasijiet misjuba. Jekk l-applikazzjoni tiġi preżentata minn persuna li l-proprjetarju tat-*trade mark* espressament awtorizzha sabiex tagħmel dan, il-proprjetarju tat-*trade mark* għandu jirċievi kopja tal-avviż.

4. Meta l-applikazzjoni għat-tigdid ma ssirx jew issir wara li jis-kadi ż-żmien imsemmi fit-tielet sentenza ta' Artikolu 47(3) tar-Regolament, jew jekk il-miżati ma jkunux imhallas jew ikunu mhallas biss wara li jkun skada ż-żmien in kwistjoni, jew jekk in-nuqqasijiet ma jiġux rimedjati f'dak iż-żmien, l-Uffiċċju għandu jistabbilixxi li r-registrazzjoni skadiet u għandu jinforma b'dan lill-propjetarju tat-*trade mark* tal-Komunità u, fejn ikun xieraq, lill-applikant u lill-persuna mnizzla fir-registru bhala li għandha xi jeddijiet fil-marka. Fejn il-miżati mhallas mhumex biżżejjed biex ikopru il-klassijiet kollha ta' prodotti u servizzi li għalihom ikun qiegħed jintalab it-tigdid, deċiżjoni bhal din ma għandhiex tittieħed jekk ikun ċar liema klassi jew klassijiet għandhom ikunu koperti. Fin-nuqqas ta' kriterji oħra, l-Uffiċċju għandu jiehu l-klassijiet fl-ordni tal-klassifika.

5. Meta d-deċiżjoni meħudha skond paragrafu 4 issir definittiva, l-Uffiċċju għandu jhassar il-marka mir-registru. It-thassir għandu jkollu effett mill-ġurnata ta' wara l-ġurnata li fiha r-registrazzjoni eżistenti tiskadi.

6. Meta l-miżati tat-tigdid imsemmija fil-paragrafu 2 ikunu thallsu iżda r-registrazzjoni ma tiġgeddidx, dawk il-miżati għandhom jithallsu lura.

IT-TITOLU V

TRASFERIMENT, LIĊENZJI U JEDDIJET OĦRA, TIBDILJET

Regola 31

Trasferiment

1. Applikazzjoni għal registrazzjoni ta' trasferiment taht Arti-kolu 17 tar-Regolament għandu jkun fiha:

- (a) in-numru ta' registrazzjoni tat-*trade mark* tal-Komunità;
- (b) dettalji tal-proprietarju l-gdid skond ir-Regola 1 (1) (b);
- (c) meta mhux il-prodotti jew is-servizzi registrati kollha jkun nkluzi fit-trasferiment, dettalji ta' il-prodotti jew is-servizzi rregistrati li għalihom japplika t-trasferiment;
- (d) dokumenti li jistabbilixxu kif imiss it-trasferiment skond Arti-kolu 17(2) u (3) tar-Regolament;

2. L-applikazzjoni jista' jkun fiha, fejn ikun applikabbli, l-isem u l-indirizz tan-negozju tar-rappreżentant tal-proprietarju l-gdid, kif meħtieġ skond ir-Regola 1 (1) (e).

3. Trasferimenti lil persuni naturali jew legali li ma jistgħux ikunu proprietarji ta' *trade marks* tal-Komunità skond Artikolu 5 tar-Regolament ma għandhomx jiġu rregistrati.

4. L-applikazzjoni ma għandhiex titqies li kienet giet preżentata sakemm il-miżata mitlub ma jkunx gie mhallas. Jekk il-miżata ma jkunx gie mhallas jew ma jkunx gie mhallas kollu, l-Uffiċċju għandu jinforma lill-applikant b'dan.

5. Għandu jkun jikkostitwixxi prova biżżejjed ta' trasferiment taht paragrafu 1 (d):

- (a) li l-applikazzjoni għal registrazzjoni tat-trasferiment tkun iffir-mata mill-proprietarju rregistrat jew rappreżentant tiegħu u mis-suċċessur fit-titolu jew rappreżentant tiegħu; jew,
- (b) li l-applikazzjoni, jekk tkun iddahhlet mis-suċċessur fit-titolu, ikollha magħha dikjarazzjoni, iffir-mata mill-proprietarju rregistrat jew rappreżentant tiegħu, li huwa jaqbel mar-registrazzjoni tas-suċċessur fit-titolu; jew
- (c) li l-applikazzjoni jkollha magħha formula ta' trasferiment mimlija jew dokument, kif speċifikat fir-Regola 83 (1) (d), iffir-mata mill-proprietarju rregistrat jew mir-rappreżentant tiegħu jew mis-suċċessur fit-titolu jew rappreżentant tiegħu.

6. Meta il-kondizzjonijiet applikabbli għar-registrazzjoni ta' trasferiment, kif stabbiliti f'Artikolu 17(1) sa (4) tar-Regolament, f'paragrafi 1 sa 4 hawn fuq, u f'Regoli oħra applikabbli ma jint-lahqux, l-Uffiċċju għandu javża lill-applikant bin-nuqqasijiet. Jekk in-nuqqasijiet ma jkunux rimedjati fi żmien speċifikat mill-Uffiċċju, l-Uffiċċju għandu jichad l-applikazzjoni għar-registrazzjoni tat-trasferiment.

7. Applikazzjoni wahda għar-registrazzjoni ta' trasferiment tista' ssir għal żewġ marki jew iżjed, sakemm il-proprietarju rregistrat u s-suċċessur fit-titolu huma l-istess f'kull każ.

8. Paragrafi 1 sa 7 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal applikazzjonijiet għal *trade marks* tal-Komunità. It-trasferiment għandu jiġi rregistrat fil-*files* miżmuma mill-Uffiċċju dwar l-applikazzjoni għat-*trade mark* tal-Komunità.

Regola 32

Trasferimenti Parzjali

1. Meta l-applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' trasferiment ikollha x'taqsam biss ma' uħud mill-prodotti u servizzi li għalihom il-marka hija registrata, l-applikazzjoni għandu jkun fiha indikazzjoni tal-prodotti u servizzi li magħhom ikollu x'jaqşam it-trasferiment parzjali.

2. L-prodotti u servizzi fir-registrazzjoni oriġinali għandhom ikunu mqassma bejn ir-registrazzjoni li se tibqa' u r-registrazzjoni l-gdida b'tali mod li l-prodotti u servizzi fir-registrazzjoni li se tibqa' u r-registrazzjoni l-gdida ma jkunux duplikati.

3. Ir-Regola 31 għandha tapplika *mutatis mutandis* għal applikazzjoni għal-registrazzjonijiet ta' trasferiment parzjali.

4. L-Uffiċċju għandu jiftah *file* separat għar-reġistrazzjoni l-ġdida, li għandu jikkonsisti f'kopja shiha tal-*file* tar-reġistrazzjoni oriġinali u l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni tat-trasferiment parzjali; kopja ta' dik l-applikazzjoni għandha tkun inkluża fil-*file* tar-reġistrazzjoni li se tibqa'. L-Uffiċċju għandu wkoll jassenja numru ta' reġistrazzjoni ġdid lir-reġistrazzjoni l-ġdida.

5. Kwalunkwe applikazzjoni mill-proprjetarju oriġinali li tkun għadha pendent fir-rigward tar-reġistrazzjoni oriġinali għandha titqies li hija pendent fir-rigward tar-reġistrazzjoni li se tibqa' u r-reġistrazzjoni l-ġdida. Fejn applikazzjoni bhal din hija soġġetta għall-hlas ta' xi drittijiet u dawn il-miżati ġew imħallsa mill-proprjetarju oriġinali, il-proprjetarju l-ġdid ma għandux ikun responsabbli li jhallas xi miżati addizzjonali fir-rigward ta' applikazzjoni bhal din.

Regola 33

Registrazzjoni ta' liċenzji u jeddijiet ohra

1. Ir-Regola 31 (1) (a) (b) u (ċ), (2), (4) u (7) għandha tapplika *mutatis mutandis* għar-reġistrazzjoni tal-ġdida jew trasferiment ta' liċenzja, għal reġistrazzjoni tal-kreazzjoni jew trasferiment ta' jedd in rem fir-rigward ta' *trade mark* tal-Komunità, u għal reġistrazzjoni ta' miżuri ta' nfurzar. Madankollu, fejn tkun involuta *trade mark* tal-Komunità fi proċedimenti ta' falliment jew oħrajn jixbhuhom, it-talba tal-awtorità nazzjonali kompetenti sabiex dan jitnizzel fir-reġistru ma għandhiex tkun soġġetta għall-hlas ta' xi miżata.

2. Meta it-*trade mark* tal-Komunità tkun liċenzjata għal parti biss mill-prodotti u servizzi li għalihom il-marka hija registrata, jew għal parti biss mill-Komunità, jew għal-perjodu ta' żmien limitat, l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni għandha tindika l-prodotti u servizzi jew il-parti mill-Komunità jew il-perjodu ta' żmien li għalih tkun ingħatat il-liċenzja.

3. Meta il-kondizzjonijiet applikabbli għal reġistrazzjoni, kif stabbilit f'Artikoli 19, 20 jew 22 tar-Regolament, f'paragrafi 1 u 2 hawn fuq, u r-Regoli l-oħra applikabbli ma jiġux sodisfatti, l-Uffiċċju għandu javża lill-applikant bl-irregolarità. Jekk l-irregolarità ma tkunx ikkoreġuta fi żmien speċifikat mill-Uffiċċju, l-Uffiċċju għandu jiċhad l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni.

4. Paragrafi 1, 2 u 3 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal-applikazzjonijiet għal *trade marks* tal-Komunità. Liċenzji, jeddijiet in rem u miżuri ta' infurzar għandhom jiġu mnizzla fil-*files* miż-muma mill-Uffiċċju dwar l-applikazzjoni għat-*trade mark* tal-Komunità.

Regola 34

Dispozzjonijiet speċjali għar-reġistrazzjoni ta' liċenzja

1. Liċenzja fir-rigward ta' *trade mark* tal-Komunità għandha tkun registrata fir-Reġistru bħala liċenzja esklussiva jekk il-proprjetarju tat-*trade mark* jew il-persuna li għandha l-liċenzja, titlob dan.

2. Liċenzja fir-rigward ta' *trade mark* tal-Komunità għandha tigi registrata fir-Reġistru bħala sub-liċenzja fejn din tkun mogħtija minn persuna li għandha l-liċenzja registrata fir-reġistru.

3. Liċenzja fir-rigward ta' *trade mark* tal-Komunità għandha tkun registrata fir-reġistru bħala liċenzja limitata f'dawk li huma prodotti u servizzi jew bħala liċenzja limitata fit-territorju jekk tkun mogħtija għal parti biss milil-prodotti jew is-servizzi li għalihom il-marka tkun registrata jew jekk tkun mogħtija għal parti biss mill-Komunità.

4. Liċenzja fir-rigward ta' *trade mark* tal-Komunità għandha tkun registrata fir-Reġistru bħala liċenzja temporanja jekk tingħata għal perjodu ta' żmien limitat.

Regola 35

Thassir jew modifika tar-reġistrazzjoni ta' liċenzji u jeddijiet ohra

1. Reġistrazzjoni magħmula taht ir-Regola 33 (1) għandha tigi mħassra fuq talba ta' wiehed mill-persuni konċernati.

2. L-applikazzjoni għandu jkun fiha:

(a) in-numru ta' reġistrazzjoni tat-*trade mark* tal-Komunità;

u

(b) dettalji tal-jedd li r-reġistrazzjoni tiegħu għandha tigi kancellata.

3. Applikazzjoni għall-kancellament tar-reġistrazzjoni ta' liċenzja jew dritt iehor ma għandhiex titqies li kienet ġiet preżentata sakemm il-miżata mitlub ma jkunx thallas. Jekk il-miżata ma jkunx thallas jew ma jkunx thallas għal kollox, l-Uffiċċju għandu jinforma lill-applikant b'dan. Madankollu, it-talba tal-awtorità nazzjonali kompetenti għall-kancellament ta' annotazzjoni fejn *trade mark* tal-Komunità tkun involuta fi proċedimenti ta' falliment jew oħrajn jixbhuhom ma għandhiex tkun soġġetta għall-hlas ta' xi miżata.

4. L-applikazzjoni għandu jkollha magħha dokumenti li juru li l-jedd irregistrat ma għadux jeżisti jew minn prospett mill-persuna li għandha l-liċenzja jew minn persuna li għanda xi jedd iehor, fis-sens li hija tagħti l-kunsens għall-kancellament tar-reġistrazzjoni.

5. Meta l-htigiet għall-kancellament tar-reġistrazzjoni ma jiġux sodisfatti, l-Uffiċċju għandu javża lill-applikant bl-irregolarità. Jekk l-irregolarità ma tiġix ikkoreġuta fi żmien speċifikat mill-Uffiċċju, l-Uffiċċju għandu jiċhad l-applikazzjoni għat-thassir tar-reġistrazzjoni.

6. Paragrafi 1, 2, 4 u 5 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal talba għall-modifika ta' reġistrazzjoni magħmula taht ir-Regola 33 (1).

7. Paragrafi 1 sa 6 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal annotazzjonijiet fil-*files* skond ir-regola 33 (4).

IT-TITOLU VI

ĊESSJONI

Regola 36

Ċessjoni

1. Dikjarazzjoni ta' ċessjoni skond Artikolu 49 tar-Regolament għandu jkun fiha:

- (a) in-numru ta' reġistrazzjoni tat-*trade mark* tal-Komunità;
- (b) l-isem u l-indirizz tal-proprjetarju skond ir-Regola 1 (1) (b);
- (c) meta inhatar rappreżentant, l-isem u l-indirizz tan-negozju tar-rappreżentant skond ir-Regola 1 (1) (e);
- (d) meta iċ-ċessjoni hija dikjarata biss għal uħud mill-prodotti u servizzi li għalihom il-marka hija reġistrata, l-prodotti u servizzi li għalihom iċ-ċessjoni hija dikjarata jew l-prodotti u servizzi li għalihom il-marka għandha tibqa' reġistrata.

2. Meta xi jedd ta' xi terza persuna li għandu x'jaqsam mat-*trade mark* tal-Komunità ikun imniżżel fir-reġistru, għandu jkun prova biżżejjed li jaqbel maċ-ċessjoni jekk il-proprjetarju ta' dak il-jedd jew rappreżentant tiegħu jiffirma dikjarazzjoni li jagħti kunsens għaċ-ċessjoni. Fejn liċenzja tiġi reġistrata, ċessjoni għandha tiġi reġistrata tliet xhur wara d-data li fiha l-proprjetarju tat-*trade mark* tal-Komunità jissodisfa lill-Uffiċċju li huwa nforma lill-persuna li għandha l-liċenzja bl-intenzjoni tiegħu li jċediha. Jekk il-proprjetarju jagħti prova lill-Uffiċċju qabel ma jiskadi dak iż-żmien li l-persuna li għandha l-liċenzja tat il-kunsens tagħha, iċ-ċessjoni għandha tkun reġistrata minnufih.

3. Jekk il-htigiet li jirregolaw iċ-ċessjoni ma jintlahqux, l-Uffiċċju għandu jinforma lid-dikjarant bin-nuqqasijiet. Jekk in-nuqqasijiet ma jkunux rimedjati fi żmien li għandu jkun speċifikat mill-Uffiċċju, l-Uffiċċju għandu jichad li iċ-ċessjoni titniżżel fir-Reġistru.

IT-TITOLU VII

REVOKA U INVALIDITÀ

Regola 37

Applikazzjoni għar-revoka jew għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Applikazzjoni lill-Uffiċċju għal revoka jew għal dikjarazzjoni ta' invalidità skond Artikolu 55 tar-Regolament għandu jkun fiha:

- (a) f'dak li għandu x'jaqsam mar-reġistrazzjoni li tagħha tkun qegħda tintalab revoka jew dikjarazzjoni ta' invalidità;
- (i) in-numru ta' reġistrazzjoni tat-*trade mark* tal-Komunità li tagħha tkun qegħda tintalab revoka jew dikjarazzjoni ta' invalidità;

(ii) l-isem u l-indirizz tal-proprjetarju tat-*trade mark* tal-Komunità li tagħha tkun qegħda tintalab revoka jew dikjarazzjoni ta' invalidità;

(iii) prospett tal-prodotti u servizzi rreġistrati li tagħhom tkun qegħda tintalab revoka jew dikjarazzjoni ta' invalidità;

(b) f'dak li għandu x'jaqsam mar-raġunijiet li fuqhom hija bbażata l-applikazzjoni.

(i) fil-każ ta' applikazzjoni skond Artikolu 50 jew Artikolu 51 tar-Regolament, prospett bir-raġunijiet li fuqhom hija bbażata l-applikazzjoni għal revoka jew dikjarazzjoni ta' invalidità;

(ii) fil-każ ta' applikazzjoni skond Artikolu 52(1) tar-Regolament, dettalji tal-jedd li fuqu hija bbażata l-applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' invalidità u jekk meħtieġ dettalji li juru li l-applikant huwa intitolat li jgħib il-jedd preċedenti bhala raġuni ta' invalidità;

(iii) fil-każ ta' applikazzjoni skond Artikolu 52(2) tar-Regolament, dettalji tal-jedd li fuqu hija bbażata l-applikazzjoni għal dikjarazzjoni ta' invalidità u dettalji li juru li l-applikant huwa l-proprjetarju ta' jedd preċedenti kif imsemmi f'Artikolu 52(2) tar-Regolament jew li huwa intitolat taht il-liġi nazzjonali applikabbli li jagħmel pretensjoni għal dak il-jedd;

(iv) indikazzjoni tal-fatti, provi u argumenti preżentati biex isahhu dawk ir-raġunijiet;

(c) f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-applikant:

(i) l-isem u l-indirizz skond ir-Regola 1 (1) (b);

(ii) jekk l-applikant hatar rappreżentant, l-isem u l-indirizz tan-negozju tar-rappreżentant, skond ir-Regola 1 (1) (e);

Regola 38

Lingwi wżati fi proċedimenti għal revoka jew invalidità

1. Meta l-applikazzjoni għal revoka jew għal dikjarazzjoni ta' invalidità ma tkunx preżentata bil-lingwa tal-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tat-*trade mark* tal-Komunità, jekk dik il-lingwa tkun wahda mil-lingwi tal-Uffiċċju, jew bit-tieni lingwa indikata meta l-applikazzjoni kienet preżentata, l-applikant għal revoka jew għal dikjarazzjoni ta' invalidità għandu jippreżenta traduzzjoni tal-applikazzjoni f'wahda minn dawk iż-żewġ lingwi fi żmien xahar mill-preżentazzjoni tal-applikazzjoni tiegħu.

2. Meta il-provi li jsahhu l-applikazzjoni ma jkunux ipreżentati bil-lingwa tal-proċedimenti għar-revoka jew invalidità, l-applikant

għandu jippreżenta traduzzjoni ta' dawk il-provi f'dik il-lingwa fi żmien xahrejn wara li dawn il-provi jkunu preżentati.

3. Meta l-applikant għal revoka jew għal dikjarazzjoni ta' invalidità jew il-proprietarju tat-*trade mark* tal-Komunità jinforma lill-Uffiċċju qabel ma jiskadi l-perjodu ta' xahrejn minn meta l-proprietarju tat-*trade mark* tal-Komunità jirċievi l-komunikazzjoni msemmija fir-Regola 40 (1), li jkunu qablu fuq lingwa tal-proċedimenti differenti skond Artikolu 115(7) tar-Regolament, l-applikant għandu, fejn l-applikazzjoni ma kienix preżentata b'dik il-lingwa, jippreżenta traduzzjoni tal-applikazzjoni f'dik il-lingwa fi żmien xahar mid-data msemmija.

Regola 39

Rifjut tal-applikazzjoni għal revoka jew għal dikjarazzjoni ta' invalidità bhala inammissibbli

1. Jekk l-Uffiċċju jsib li l-applikazzjoni ma tħarixx Artikolu 55 tar-Regolament, ir-Regola 37 jew kwalunkwe dispożizzjoni oħra tar-Regolament jew dawn ir-Regoli, l-Uffiċċju għandu jinforma lill-applikant b'dan u għandu jsejjaħli biex jirrimedja n-nuqqasijiet misjuba f'dak iż-żmien li l-Uffiċċju jista' jispeċifika. Jekk in-nuqqasijiet ma jiġux rimedjati qabel ma jiskadi l-limitu ta' żmien, l-Uffiċċju għandu jirrifjuta l-applikazzjoni bhala inammissibbli.

2. Meta l-Uffiċċju jsib li l-miżati mitluba ma tħallsux, għandu jinforma lill-applikant b'dan u għandu jinfurmah li l-applikazzjoni titqies li ma kinitx preżentata jekk il-miżati mitluba ma jithallsux f'perjodu ta' żmien speċifikat mill-Uffiċċju. Jekk il-miżati mitluba jithallsu wara li jiskadi l-perjodu ta' żmien speċifikat mill-Uffiċċju, dawn għandhom jithallsu lura lill-applikant.

3. Kwalunkwe deċiżjoni li tiċhad applikazzjoni għal revoka jew għal dikjarazzjoni ta' invalidità taht paragrafu 1 għandha tiġi kkomunikata lill-applikant. Fejn l-applikazzjoni titqies li ma gietx preżentata skond paragrafu 2, l-applikant għandu jkun infurmat b'dan.

Regola 40

Eżami tal-applikazzjoni għal revoka jew għal dikjarazzjoni ta' invalidità

1. Jekk l-Uffiċċju ma jirrifjutax l-applikazzjoni skond ir-Regola 39, għandu jikkommunika din l-applikazzjoni lill-proprietarju tat-*trade mark* tal-Komunità u għandu jitolbu sabiex jippreżenta l-osservazzjonijiet tiegħu f'perjodu ta' żmien li l-Uffiċċju jista' jispeċifika.

2. Jekk il-proprietarju tat-*trade mark* tal-Komunità ma jippreżenta l-ebda osservazzjoni, l-Uffiċċju jista' jiddeċiedi fuq ir-revoka jew invalidità fuq il-bażi tal-provi quddiemu.

3. Kull osservazzjoni ppreżentata mill-proprietarju tat-*trade mark* tal-Komunità għandha tiġi kkomunikata lill-applikant, li għandu jintalab mill-Uffiċċju, jekk dan jidhirlu li huwa xieraq, sabiex jirrispondi f'perjodu ta' żmien speċifikat mill-Uffiċċju.

4. Il-komunikazzjonijiet kollha taht Artikolu 56(1) tar-Regolament u l-osservazzjonijiet ipreżentati f'dan ir-rigward għandhom jintbagħtu lill-partijiet konċernati.

5. Jekk l-applikant, taht Artikolu 56(2) jew (3) tar-Regolament, għandu jagħti prova ta' użu jew prova li hemm raġunijiet xierqa għal nuqqas ta' użu, ir-Regola 22 għandha tapplika *mutatis mutandis*.

Regola 41

Applikazzjonijiet multipli għar-revoka jew għal dikjarazzjoni ta' invalidità

1. Meta ikunu preżentati numru ta' applikazzjonijiet għal revoka jew għal dikjarazzjoni ta' invalidità li jkollhom x'jaqsmu ma' l-istess *trade mark* tal-Komunità, l-Uffiċċju għandu jittrattahom f'sett wiehed ta' proċedimenti. L-Uffiċċju jista' sussegwentement jiddeċiedi li ma jittrattahomx iżjed b'dan il-mod.

2. Ir-Regola 21 (2) (3) u (4) għandha tapplika *mutatis mutandis*.

IT-TITOLU VIII

MARKI KOLLETTIVI TAL-KOMUNITÀ

Regola 42

Applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet

Id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-Regoli għandhom japplikaw għal marki kollettivi tal-Komunità, bla ħsara għar-Regola 43.

Regola 43

Ir-Regolament li jirregola marki kollettivi tal-Komunità

1. Meta l-applikazzjoni għal *trade mark* kollettiva tal-Komunità ma jkunx fiha r-regolamenti li jirregolaw l-użu tagħha skond Artikolu 65 tar-Regolament, dawk ir-regolamenti għandhom jingħataw lill-Uffiċċju fi żmien xahrejn wara d-data tal-preżentazzjoni.

2. Ir-regolamenti li jirregolaw marki kollettivi tal-Komunità għandhom jispeċifikaw:

(a) l-isem tal-applikant u l-indirizz tal-uffiċċju tiegħu;

(b) l-iskop tal-assocjazzjoni jew l-iskop li għalih il-persuna legali regolata mil-miżata pubblika hija kostitwita;

- (ċ) il-korpi awtorizzati li jirrapprezentaw l-assocjazzjoni jew il-persuna legali msemmija;
- (d) il-kondizzjonijiet għal tishib;
- (e) il-persuni awtorizzati li jużaw il-marka;
- (f) meta jkun xieraq, il-kondizzjonijiet li jirregolaw l-użu tal-marka, inklużi s-sanzjonijiet;
- (g) meta jkun xieraq, l-awtorizzazzjoni msemmija fit-tieni sentenza ta' Artikolu 65(2) tar-Regolament.

IT-TITOLU IX

Bdil

Regola 44

Applikazzjoni għal bdil

1. Applikazzjoni għal bdil ta' applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità jew *trade mark* reġistrata tal-Komunità f'applikazzjoni għal *trade mark* nazzjonali skond Artikolu 108 tar-Regolament għandu jkun fiha:

- (a) l-isem u l-indirizz tal-applikant għall-bdil skond ir-Regola 1 (1) (b);
- (b) meta l-applikant għall-bdil hatar rapprezentant, l-isem u l-indirizz tan-negozju tar-rapprezentant skond ir-Regola 1 (1) (e);
- (ċ) in-numru tal-prezentazzjoni tal-applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità jew in-numru ta' reġistrazzjoni tat-*trade mark* tal-Komunità;
- (d) id-data tal-prezentazzjoni tal-applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità jew it-*trade mark* tal-Komunità u, fejn ikun applikabbli, dettalji tal-pretensjoni ta' prijorità għall-applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità jew tat-*trade mark* tal-Komunità skond Artikolu 30 u 33 tar-Regolament u dettalji tal-pretensjoni għal prijorità skond Artikolu 34 u 35 tar-Regolament;
- (e) rapprezentazzjoni tal-marka kif tkun fl-applikazzjoni jew kif reġistrata;
- (f) l-ispeċifikazzjoni tal-Istat Membru jew Stati Membri li fir-rigward tagħhom tkun qegħda tintalab il-bidla;
- (g) meta it-talba ma jkolliex x'taqsam ma' l-prodotti u servizzi kollha li għalihom l-applikazzjoni tkun giet prezentata jew li għalihom it-*trade mark* kienet giet reġistrata, indikazzjoni tal-prodotti u servizzi li għalihom intalbet il-bidla, u, fejn il-bidla ntalbet fir-rigward ta' iżjed minn Stat Membru wiehied u l-lista

ta' prodotti u servizzi mhix l-istess għall-Istati Membri kollha, indikazzjoni tal-prodotti u servizzi rispettivi għal kull Stat Membru;

- (h) meta tintalab bidla skond Artikolu 108(4) tar-Regolament, indikazzjoni f'dak is-sens;
- (i) meta bidla tintalab skond Artikolu 108(5) tar-Regolament wara li tkun irtirata applikazzjoni għal reġistrazzjoni, indikazzjoni f'dak is-sens, u d-data li fiha l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni kienet irtirata;
- (j) meta tintalab bidla skond Artikolu 108(5) tar-Regolament wara nuqqas ta' tiġdid tar-reġistrazzjoni, indikazzjoni f'dak is-sens, u d-data li fiha jkun skada iż-żmien ta' protezzjoni, il-perjodu ta' żmien ta' tliet xhur imsemmi f'Artikolu 108(5) tar-Regolament għandu jibda għaddej fil-ġurnata wara l-aħhar ġurnata li fiha t-talba għal tiġdid tista' tkun prezentata skond Artikolu 47(3) tar-Regolament;
- (k) meta il-bidla tintalab skond Artikolu 108(6) tar-Regolament, indikazzjoni f'dak is-sens, id-data li fiha d-deċiżjoni tal-qorti nazzjonali saret definitiva, u kopja ta' dik id-deċiżjoni.

2. Meta kopja tad-deċiżjoni tal-qorti skond paragrafu 1 (k) hija meħtieġa, dik il-kopja tista' tingħata bil-lingwa li biha nġatat id-deċiżjoni.

Regola 45

Eżami ta' applikazzjoni għal bidla

1. Meta l-applikazzjoni għal bidla ma tħarix il-htigiet ta' Artikolu 108(1) tar-Regolament jew ma tkunx prezentata fil-perjodu ta' żmien rilevanti ta' tliet xhur, l-Uffiċċju għandu jirrifjutha.

2. Meta l-mizata ta' bidla ma jithallasx fil-perjodu ta' żmien rilevanti ta' tliet xhur, l-Uffiċċju għandu jinforma lill-applikant li l-applikazzjoni għal bidla għandha titqies li ma kienitx prezentata.

3. Meta il-htigiet l-oħra li jirregolaw bidla kif hemm provdut fir-Regola 44 u f'Regoli oħra li jirregolaw dawn l-applikazzjonijiet ma jiġux sodisfatti, l-Uffiċċju għandu jinforma lill-applikant b'dan u jistiednu sabiex jirrimedja n-nuqqas fi żmien speċifikat mill-Uffiċċju. Jekk in-nuqqasijiet ma jiġux rimedjati f'dak il-perjodu ta' żmien, l-Uffiċċju għandu jirrifjutha l-applikazzjoni għal bidla.

Regola 46

Pubblikazzjoni ta' applikazzjoni għal bidla

1. Meta l-applikazzjoni għal bidla ikollha x'taqsam ma' applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità li diġà kienet ippubblikata fil-Bullettin tat-*Trade Mark* tal-Komunità skond Artikolu 40 tar-Regolament jew fejn l-applikazzjoni għal bidla ikollha x'taqsam ma' *trade mark* tal-Komunità, l-applikazzjoni għal bidla għandha tkun ippubblikata fil-Bullettin tat-*Trade Mark* tal-Komunità.

2. Il-pubblikazzjoni tal-applikazzjoni għal bidla għandu jkun fiha:

- (a) in-numru tal-preżentazzjoni jew in-numru ta' reġistrazzjoni tat-*trade mark* li tagħha tkun qegħda tintalab bidla;
- (b) referenza għall-pubblikazzjoni preċedenti tal-applikazzjoni jew ir-reġistrazzjoni fil-Bullettin tat-*Trade Mark* tal-Komunità;
- (ċ) indikazzjoni tal-Istat Membru jew Stati Membri li fir-rigward tagħhom intalbet il-bidla;
- (d) meta it-talba ma jkolliex x'taqsam ma' l-prodotti u servizzi kollha li għalihom tkun giet preżentata applikazzjoni jew li għalihom kienet reġistrata t-*trade mark*, indikazzjoni tal-prodotti u servizzi li għalihom intalbet il-bidla;
- (e) meta il-bidla tintalab fir-rigward ta' iktar minn Stat Membru wiehied u l-lista ta' prodotti u servizzi ma tkunx l-istess għall-Istati Membri kollha, indikazzjoni tal-prodotti u servizzi rispettivi għal kull Stat Membru;
- (f) id-data tal-applikazzjoni għal bidla.

Regola 47

Trasmissjoni għal uffiċċji ta' propjetà industrijali ċentrali tal-Istati Membri

Meta applikazzjoni għal bidla thares il-htigiet tar-Regolament u dawn ir-Regoli, l-Uffiċċju għandu jittrasmetti minnufih l-applikazzjoni għal bidla lill-uffiċċju ta' propjetà industrijali ċentrali tal-Istati Membri speċifikati fiha, inkluż l-Uffiċċju tat-*Trade Mark* tal-Benelux. L-Uffiċċju għandu jinforma lill-applikant bid-data tat-trasmissjoni.

IT-TITOLU X

APPELLI

Regola 48

X'għandu jkun fih l-avviż tal-appell

1. L-avviż tal-appell għandu jkun fih:

- (a) l-isem u l-indirizz tal-appellant skond ir-Regola 1 (1) (b);
- (b) fejn l-appellant hatar rappreżentant, l-isem u l-indirizz tan-negozju tar-rappreżentant skond ir-Regola 1 (1) (e);
- (ċ) prospett li jidentifika d-deċiżjoni li hija kkontestata u safejn tkun qegħda tintalab li ssir l-emenda jew il-kancellament.

2. L-avviż tal-appell għandu jkun ippreżentat fil-lingwa tal-proċedimenti li fihom ittiehdet id-deċiżjoni li hija soġġetta għall-appell.

Regola 49

Rifjut tal-appell bħala inammissibbli

1. Jekk l-appell ma jharisx Artikoli 57, 58 u 59 tar-Regolament u tar-Regola 48 (1) (ċ) u (2), il-Bord tal-appell għandu jirrifjutah bħala inammissibbli, għajr jekk kull nuqqas ikun rimedjat qabel ma jiskadi l-limitu ta' żmien rilevanti stabbilit f'Artikolu 59 tar-Regolament.

2. Jekk il-Bord tal-Appell isib li l-appell ma jharisx dispożizzjonijiet oħra tar-Regolament jew dispożizzjonijiet oħra ta' dawn ir-Regoli, b'mod partikolari r-Regola 48 (1) (a) u (b), għandu jinforma lill-appellant b'dan u għandu jitolbu sabiex jirrimedja in-nuqqasijiet misjuba f'dak il-perjodu ta' żmien li jista' jispjega. Jekk l-appell ma jkunx ikkoreġut fil-hin, il-Bord tal-Appell għandu jiċċdu bħala inammissibbli.

3. Jekk il-miżata tal-appell jkun thallas wara li jiskadi l-perjodu ta' żmien għall-preżentazzjoni tal-appell skond Artikolu 59 tar-Regolament, l-appell għandu jitqies li ma jkunx gie ppreżentat u l-miżata tal-appell għandu jithallas lura lill-appellant.

Regola 50

Eżami ta' appelli

1. Sakemm ma jkunx provdut xorta oħra, id-dispożizzjonijiet dwar il-proċedimenti quddiem id-dipartiment li ha d-deċiżjoni li kontra tagħha sar l-appell għandu japplika għal proċedimenti ta' appell *mutatis mutandis*.

2. Id-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell għandu jkun fiha:

- (a) prospett li hija tkun inghatat mill-Bord;
- (b) id-data ta' meta ttiehdet id-deċiżjoni;
- (ċ) l-isem tal-President u tal-membri l-oħra tal-Bord tal-Appell li jkunu qegħdin jiehdu sehem;
- (d) l-isem tal-impjegat kompetenti tar-reġistru;
- (e) l-ismijiet tal-partijiet u tar-rappreżentanti tagħhom;
- (f) prospett tal-kwistjonijiet li jridu jiġu deċiżi;
- (g) il-fatti fil-qosor;
- (h) ir-raġunijiet;
- (i) l-ordni tal-Bord tal-Appell, inkluż, fejn huwa meħtieġ, deċiżjoni fuq spejjeż.

3. Id-deċiżjoni għandha tiġi ffirmata mill-President u mill-membri l-oħra tal-Bord tal-Appell u mill-impjegat tar-reġistru tal-Bord tal-Appell.

Regola 51

Hlas lura tal-miżati tal-appell

Il-hlas lura tal-miżati tal-appell għandu jkun ordnat fil-każ ta' reviżjoni interlokutorja jew fejn il-Bord tal-Appell iqis li appell huwa permissibbli, jekk dan il-hlas lura huwa gust minhabba vjolazzjoni proċedurali sostanzjali. Fil-każ ta' reviżjoni interlokutorja, il-hlas lura għandu jkun ordnat mid-dipartiment li kellu d-deċiżjoni tiegħu kkontestata, u f'każi oħra mill-Bord tal-Appell.

IT-TITOLU XI

DISPOSIZZJONIJIET ĠENERALI

Parti A

Deċiżjonijiet u komunikazzjonijiet tal-Uffiċċju

Regola 52

Forma tad-deċiżjonijiet

1. Id-Deciżjonijiet tal-Uffiċċju għandhom ikunu bil-miktub u għandhom jagħtu r-raġunijiet li fuqhom huma bbażati. Fejn proċedimenti orali jsiru quddiem l-Uffiċċju, id-deċiżjoni tista' tingħata bil-fomm. Sussegwentement, id-deċiżjoni bil-miktub għandha tkun notifikata lill-partijiet.

2. Deciżjonijiet tal-Uffiċċju li huma suġġetti għal appell għandhom ikollhom magħhom komunikazzjoni bil-miktub li tindika li avviż tal-appell għandu jkun ippreżentat bil-miktub fl-Uffiċċju fi żmien xahrejn mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni li minnha għandu jsir l-appell. Il-komunikazzjonijiet għandhom ukoll jiġbdu l-attenzjoni tal-partijiet għad-dispożizzjonijiet stabbiliti f'Artikoli 57, 58 u 59 tar-Regolament. Il-partijiet ma jistgħux iġibu argumenti dwar nuqqas ta' komunikazzjoni tal-proċedimenti ta' dispożizzjoni.

Regola 53

Korrezzjoni ta' żbalji fid-deċiżjonijiet

F'deciżjonijiet tal-Uffiċċju, huma biss żbalji lingwistiċi, żbalji ta' traskrizzjoni u żbalji ovvjii li jistgħu jiġu kkoreġuti. Dawn għandhom jiġu kkoreġuti mid-dipartiment li ha d-deċiżjoni, li jaġixxi fuq inizzjattiva tiegħu stess jew fuq talba ta' xi parti nteressata.

Regola 54

Konstatazzjoni ta' telf ta' jeddijiet

1. Jekk l-Uffiċċju jsib li t-telf ta' xi jeddijiet irriżulta mir-Regolament jew dawn ir-Regoli mingħajr ma ttiehdet ebda

deċiżjoni, għandu jikkomunika dan lill-persuna konċernata skond Artikolu 77 tar-Regolament, u għandu jiġbdlha l-attenzjoni għas-sustanza ta' paragrafu 2 ta' din ir-Regola.

2. Jekk il-persuna konċernata tikkunsidra li s-sejba tal-Uffiċċju mhiex eżatta, hija tista', fi żmien xahrejn wara n-notifika tal-komunikazzjoni imsemmija fil-paragrafu 1, tapplika għal deċiżjoni fuq il-kwistjoni mill-Uffiċċju. Din id-deċiżjoni għandha tingħata biss jekk l-Uffiċċju ma jaqbilx mal-persuna li qegħda titlobha; inkella l-Uffiċċju għandu jemenda s-sejba tiegħu u jin-forma lill-persuna li tkun qegħda titlob id-deċiżjoni.

Regola 55

Firma, isem, sigill

1. Kwalunkwe deċiżjoni, komunikazzjoni jew avviż mill-Uffiċċju għandu jindika d-dipartiment jew id-diviżjoni tal-Uffiċċju kif ukoll l-isem jew l-ismijiet tal-uffiċjal jew uffiċjali responsabbli. Dawn għandhom jiġu ffirmati mill-uffiċjal jew uffiċjali, jew, minflok firma, ikollhom sigill tal-Uffiċċju stampat jew ittimbrat.

2. Il-President tal-Uffiċċju jista' jistabbilixxi li jistgħu jiġu wżati metodi oħra ta' identifikazzjoni tad-dipartiment jew tad-diviżjoni tal-Uffiċċju u l-isem tal-uffiċjal jew uffiċjali responsabbli jew identifikazzjoni oħra barra sigill fejn deċiżjonijiet, komunikazzjonijiet jew avviżi jiġu trasmessi b'telecopier jew b'xi mezz tekniku iehor ta' komunikazzjoni.

Parti B

Proċedimenti orali u għir ta' provi

Regola 56

Tahrir għal proċedimenti orali

1. Il-partijiet għandhom jiġu mharrka għal proċedimenti orali msemmija f'Artikolu 75 tar-Regolament u għandha tingħid l-attenzjoni tagħhom għal paragrafu 3 ta' din ir-Regola. Avviż tat-tahrir għandu jingħata għallinqas xahar qabel sakemm il-partijiet ma jaqblux fuq perjodu iqsar.

2. Meta johroġ it-tahrir, l-Uffiċċju għandu jiġbed l-attenzjoni għall-punti li fl-opinjoni tiegħu jehtieg li jiġu diskussi sabiex tittehd deċiżjoni.

3. Jekk Parti li tkun imharrka kif suppost għal proċedimenti orali quddiem l-Uffiċċju ma tidhirx kif imharrka, il-proċedimenti jistgħu ikomplu mingħajrha.

Regola 57

Ġbir ta' provi mill-Uffiċċju

1. Meta l-Uffiċċju jidhirlu li huwa mehtieg li jisma' l-provi orali tal-partijiet, ta' xhieda jew ta' esperti jew li jwettaq ispezzjoni, għandu jiehu deċiżjoni għal dan il-ghan, u għandu jsemmi l-mezzi li bi hsiebu juża sabiex jikseb provi, il-fatti rilevanti li għandhom jiġu ppruvati u d-data, hin u post tas-smiegh jew ta' ispezzjoni. Jekk jintalbu provi orali ta' xhieda u esperti minn xi parti, id-deċiżjoni tal-Uffiċċju għandha tiddetermina l-perjodu ta' żmien li fih il-Parti li qed tagħmel it-talba għandha tgharraf lill-Uffiċċju l-ismijiet u l-indirizzi tax-xhieda u esperti li l-parti tixtieq li jinstemghu.

2. Avviż tat-taħrika ta' parti, xhud jew espert sabiex jixhed għandu jinghata għallinqas xahar qabel, sakemm huma ma jiftehmux fuq perjodu iqsar. It-taħrika għandu jkun fiha:

- (a) estratt mid-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1, li jkun jindika b'mod partikulari d-data, hin u post tas-smiegh ordnat u li jgħid il-fatti li dwarhom il-partijiet, xhieda u esperti għandhom jinstemghu;
- (b) l-ismijiet tal-partijiet fil-proċedimenti u dettalji tal-jeddijiet li x-xhieda u esperti jistgħu jinvokaw taht ir-Regola 59 (2) u (5).

Regola 58

Kummissjoni ta' esperti

1. L-Uffiċċju għandu jiddeċiedi f'liema forma għandu jinghata r-rapport magħmul minn espert.

2. It-termini ta' referenza tal-espert għandhom jinkludu:

- (a) deskrizzjoni preċiża tad-dmir tiegħu;
- (b) il-limitu ta' żmien mogħti għas-sottomissjoni tar-rapport tal-espert;
- (ċ) l-ismijiet tal-partijiet fil-proċedimenti;
- (d) dettalji tal-pretensjonijiet li huwa jista' jinvoka taht ir-Regola 59 (2), (3) u (4).

3. Għandha tinghata kopja ta' kwalunkwe rapport bil-miktub lill-partijiet.

4. Il-partijiet jistgħu joġġezzjonaw għal espert għal raġunijiet ta' inkompetenza jew għall-istess raġunijiet bħal dawk li dwarhom tista' ssir oġġezzjoni għal eżaminatur jew għal xi membru ta' xi Diviżjoni jew Bord tal-Appell skond Artikolu 132(1) u (3) tar-Regolament. Id-dipartiment tal-Uffiċċju konċernat għandu jiehu deċiżjoni fuq l-oġġezzjoni.

Regola 59

Spejjeż ta' ġbir tal-provi

1. Il-ġbir ta' provi mill-Uffiċċju jista' jsir bil-kondizzjoni li l-Parti li talbet li tittiehed ix-xhieda tiddepożita ma' l-Uffiċċju somma li għandha tkun stabbilita b'riferenza għal estimi tal-ispejjeż.

2. Xhieda u esperti li jkunu mharrka mill-Uffiċċju u jidhru quddiemu jkunu intitolati għal hlas ta' spejjeż raġionevoli ta' vjaġġar u sussistenza. Jista' jinghatalhom hlas bil-quddiem mill-Uffiċċju għal dawn l-ispejjeż. L-ewwel sentenza għandha tapplika wkoll għal xhieda u esperti li jidhru quddiem l-Uffiċċju mingħajr ma jkunu msejha minnu u jidhru bħala xhieda u esperti.

3. Xhieda li jkunu intitolati għal hlas taht paragrafu 2 għandhom ikunu intitolati għal kumpens xieraq għal telf ta' qligh, u esperti għal hlasijiet għal xogħolhom. Dawn il-pagamenti għandhom isiru lix-xhieda u lill-esperti wara li jkunu wettqu dmirijithom, fejn dawn ix-xhieda u esperti kienu mharrka mill-Uffiċċju fuq inizjattiva tiegħu stess.

4. L-ammonti u l-hlas bil-quddiem li għandhom jithallsu skond il-paragrafi 1, 2 u 3 għandhom jiġu stabbiliti mill-President tal-Uffiċċju u għandhom ikunu ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Uffiċċju. L-ammonti għandhom jiġu kkalkulati fuq l-istess bażi bħall-kumpens u salarji li jieħdu uffiċjali fi gradi A4 sa A8 kif stabbilit fir-Regolamenti dwar il-Persunal tal-Uffiċċjali tal-Komunitajiet Ewropej u l-Anness VII ta' dawn ir-Regolamenti.

5. Responsabilità finali għall-ammonti dovuti jew imhallsa skond paragrafi 1 sa 4 għandha tkun fuq:

- (a) l-Uffiċċju fejn l-Uffiċċju, fuq inizjattiva tiegħu stess, ikkunsidra li hu mehtieg li jisma' ix-xhieda orali tax-xhieda jew esperti;

jew

- (b) il-parti konċernata fejn dik il-parti talbet li tinghata xhieda orali mix-xhieda jew esperti, bla hsara għad-deċiżjoni ta' qsim u ffissar ta' spejjeż skond Artikolu 81 u 82 tar-Regolament u r-Regola 94. Din il-parti għandha tirrimborza lill-Uffiċċju għal kwalunkwe hlas bil-quddiem li huwa jkun hallas.

Regola 60

Minuti tal-proċedimenti orali u tal-provi

1. Għandhom isiru minuti tal-proċedimenti orali u tal-ġbir ta' provi, li għandu jkun fihom l-essenjal tal-proċedimenti orali jew tal-ġbir ta' provi, il-prospetti rilevanti magħmula mill-partijiet,

id-deposizzjoni tal-partijiet, xhieda jew esperti u r-riżultat ta' kwalunkwe ispezzjoni.

Regola 62

Avviż bil-posta

2. Il-minuti tad-deposizzjoni ta' xhud, expert jew parti għandhom jinqrawlu jew jinghatawlu sabiex huwa jkun jista' jeżaminhom. Għandu jkun imniżżel fil-minuti li din il-formalità twettqet u li l-persuna li għamlet id-deposizzjoni approvat il-minuti. Fejn ma tinagħtax l-approvazzjoni tagħha, l-oġġezzjonijiet tagħha għandhom jitniżżlu.

3. Il-minuti għandhom jiġu ffirmati mill-impjegat li għamilhom u mill-impjegat li mexxa l-proċedimenti orali jew il-ġbir ta' provi.

4. Il-partijiet għandhom jinghataw kopja tal-minuti.

5. Fuq talba, l-Uffiċċju għandu jpoġġi għad-dispożizzjoni tal-partijiet traskrizzjoni ta' registrazzjonijiet tal-proċedimenti orali, ittajpjati jew fi kwalunkwe forma oħra li tista' tinqara bil-magni. L-ghoti taht l-ewwel sentenza tal-proċedimenti orali għandu jkun sugġett għall-hlas tal-ispejjeż magħmula mill-Uffiċċju sabiex issir din it-traskrizzjoni. L-ammont li għandu jintalab għandu jkun stabbilit mill-President tal-Uffiċċju.

Parti Ċ

Avviżi

Regola 61

Dispożizzjonijiet ġenerali fuq l-avviżi

1. Fi proċedimenti quddiem l-Uffiċċju, l-avviżi li għandhom isiru mill-Uffiċċju għandhom jieħdu l-forma tad-dokument oriġinali, ta' kopja tiegħu attestat minn Uffiċċju, jew bis-sigill tal-Uffiċċju jew ta' kopja stampata bil-kompjuter li jkollha dan is-sigill. Kopji ta' dokumenti li jinharġu mill-partijiet infushom ma jkunx jehtieġ li jiġu attestati b'dan il-mod.

2. Avviżi għandhom jinghataw

(a) bil-posta skond ir-Regola 62;

(b) permezz ta' kunsinna bl-idejn skond ir-Regola 63;

(c) permezz ta' depożitu f'kaxxa postali fl-Uffiċċju skond ir-Regola 64;

(d) permezz ta' *telecopier* jew mezzi tekniċi oħra skond ir-Regola 65;

(e) b'avviż pubbliku skond ir-Regola 66.

1. Deċiżjonijiet soġġetti għal limitu ta' żmien għall-appell, tahrik u dokumenti oħra kif stabbilit mill-President tal-Uffiċċju għandhom jiġu nnotifikati b'ittra registrata b'avviż ta' kunsinna. Deċiżjonijiet u komunikazzjonijiet sugġetti għal xi limitu iehor ta' żmien għandhom jiġu nnotifikati b'ittra registrata, sakemm il-President tal-Uffiċċju ma jistabbilix mod iehor. Il-komunikazzjonijiet l-oħra kollha għandhom ikunu b'posta ordinarja.

2. Notifiki lill-persuni li la għandhom domicilju u lanqas post tal-kummerċ u lanqas stabbiliment fil-Komunità u li ma hatrux rap-preżentant skond Artikolu 88(2) tar-Regolament għandhom jinghataw billi d-dokument li jehtieġ li jiġi nnotifikat jintbagħat b'posta ordinarja fl-aħħar indirizz tal-persuna magħruf mill-Uffiċċju. Notifika titqies li tkun saret meta jkun impustat.

3. Meta avviż isir b'ittra registrata, b'avviż ta' kunsinna jew mingħajru, dan għandu jitqies li jkun ġie kkonsenjat lid-destinatarju fl-għaxar ġurnata wara dik meta kien impustat, sakemm l-ittra ma naqsitx milli tasal għand il-persuna li għaliha kienet destinata jew waslitilha iktar tard. F'każ ta' xi kontestazzjoni, għandu jkun l-Uffiċċju li jiddetermina li l-ittra waslet fid-destinazzjoni jew li jiddetermina d-data li fiha giet ikkunsinnjata lid-destinatarju, skond il-każ.

4. Notifika b'ittra registrata, b'avviż ta' kunsinna jew mingħajru, għandu jitqies li tkun saret ukoll jekk il-persuna lil min hija indirizzata tirrifjuta li taċċetta l-ittra.

5. Safejn avviż bil-posta ma jkunx kopert b'paragrafi 1 sa 4, għandha tapplika l-liġi tal-Istat li fuq it-territorju tiegħu issir in-Notifika.

Regola 63

Notifika imwassal bl-idejn

Notifika tista' ssir fil-bini tal-Uffiċċju b'kunsinna bl-idejn tad-dokument lid-destinatarju, li malli jirċevieh għandu jirrikonoxxi li rċevieh.

Regola 64

Notifika permezz ta' depożitu f'kaxxa postali fl-Uffiċċju

Notifika tista' tinghata lil destinatarji li għandhom kaxxa postali fl-Uffiċċju, billi d-dokument jiġi depożitat għewwa fiha. Notifika bil-miktub tad-depożitu għandha tiddaħhal fil-files. Id-data tad-depożitu għandha titniżżel fuq id-dokument. Avviż għandu

jitqies li jkun sar fil-hames ġurnata wara li d-dokument jiġi depożitat fil-kaxxa postali fl-Uffiċċju.

Regola 65

Avviż permezz ta' *telecopier* u mezzi tekniċi oħra

1. Notifika permezz ta' *telecopier* għandha ssir billi jiġi trasmess l-original jew kopja, kif jingħad fir-Regola 61 (1), tad-dokument li tiegħu irid isir l-avviż. Id-dettalji ta' din it-trasmissjoni għandhom jiġu stabbiliti mill-President tal-Uffiċċju.

2. Dettalji tal-avviż b'mezzi tekniċi ta' komunikazzjoni oħra għandhom ikunu stabbiliti mill-President tal-Uffiċċju.

Regola 66

Avviż pubbliku

1. Jekk l-indirizz tal-persuna indirizzata ma jkunx jistà jiġi stabbilit, jew jekk jidher li Notifika skond ir-Regola 62 (1) tkun impossibbli anki wara t-tieni attentat mill-Uffiċċju, in-Notifika għandha tingħata permezz ta' avviż pubbliku. Dan l-avviż għandu jkun ippubblikat għallinqas fil-Bullettin tat-*Trade Marks* tal-Komunià.

2. Il-President tal-Uffiċċju għandu jistabbilixxi kif għandu jinġhata l-avviż pubbliku u għandu jiffissa l-bidu tal-perjodu ta' xahar li ma' l-iskadenza tiegħu id-dokument għandu jitqies li jkun ġie notifikat.

Regola 67

Notifika lil rappreżentanti

1. Jekk jinhatar rappreżentant jew jekk l-applikant li jissemma' l-ewwel fapplikazzjoni komuni jitqies li jkun ir-rappreżentant komuni skond ir-Regola 75 (1), Notifiki għandhom ikunu indirizzati lir-rappreżentant mahtur jew lir-rappreżentant komuni.

2. Jekk jinhatru bosta rappreżentanti għal persuna nteressata wahda, avviż lil xi wiehed minnhom ikun biżżejjed, sakemm ma jkunx indikat indirizz speċifiku għan-notifika skond ir-Regola 1 (1) (e).

3. Jekk bosta partijiet interessati jahtru rappreżentant komuni, Notifika ta' dokument wiehed lir-rappreżentant komuni għandu jkun biżżejjed.

Regola 68

Irregolaritajiet fl-avviż

Meta dokument jasal għand id-destinatarju, jekk l-Uffiċċju ma jkunx jista' jagħti prova li kien ġiet notifikat kif imiss, jew jekk dispożizzjonijiet dwar in-Notifika tiegħu ma jkunux osservati, id-dokument għandu jitqies li kien ġie notifikat fid-data stabbilita mill-Uffiċċju bhala d-data ta' meta ġie rċevut.

Regola 69

Notifika ta' dokumenti f'każ ta' bosta partijiet

Dokumenti mahruġa mill-partijiet li jkun fihom proposti sostantivi, jew dikjarazzjoni ta' rtirar ta' proposta sostantiva, għandhom, bhala proċedura, jiġu nnotifikati lill-partijiet l-oħra. Notifika tista' ma ssirx fejn id-dokument ma jkunx fih talbiet ġodda u l-kwistjoni tkun lesta għal deċiżjoni.

Parti D

Limiti ta' żmien

Regola 70

Kalkolu ta' limiti ta' żmien

1. Perjodi ta' żmien għandhom jiġu stabbiliti f'termini ta' snin, xhur, ġimgħat jew ġranet.

2. Il-kalkolu għandu jibda mill-jum ta' wara l-ġurnata li fiha sehhet l-okkorrenza rilevanti, bl-okkorrenza tkun pass proċedurali jew l-iskadenza ta' perjodu ta' żmien iehor. Fejn il-pass proċedurali huwa Notifika, l-okkorrenza kunsidrata għandha tkun ir-riċeviment tad-dokument notifikat, sakemm ma jkunx provdut b'mod iehor.

3. Meta perjodu ta' żmien huwa espress bhala sena wahda jew ċertu numru ta' snin, dan għandu jiskadi fis-sena sussegwenti rilevanti fix-xahar bl-istess isem u fil-jum li jkollu l-istess numru bhax-xahar u l-jum li fih tkun sehhet l-okkorrenza msemija. Fejn ix-xahar rilevanti ma jkollux ġurnata bl-istess numru, il-perjodu ta' żmien għandu jiskadi fl-aħħar jum ta' dak ix-xahar.

4. Meta perjodu ta' żmien huwa espress bhala xahar wiehed jew ċertu numru ta' xhur, dan għandu jiskadi fix-xahar sussegwenti rilevanti fil-jum bl-istess numru bhall-jum li fih tkun sehhet l-okkorrenza msemija. Fejn il-jum li fih tkun sehhet l-okkorrenza msemija kien l-aħħar jum ta' xi xahar jew fejn ix-xahar sussegwenti rilevanti ma jkollux jum bl-istess numru, il-perjodu ta' żmien għandu jiskadi fl-aħħar jum ta' dak ix-xahar.

5. Meta perjodu ta' żmien huwa espress bhala ġimgħa wahda jew ċertu numru ta' ġimgħat, dan għandu jiskadi fil-ġimgħa sussegwenti fil-jum bl-istess isem bhall jum li fih sehhet l-okkorrenza msemija.

Regola 71

Parti E

Tul ta' limiti ta' żmien

1. Meta r-Regolament jew dawn ir-Regoli jipprovdu għal perjodu ta' żmien li għandu jiġi speċifikat mill-Uffiċċju, dan il-perjodu ta' żmien għandu jkun, meta l-parti konċernata jkollha d-domicilju jew il-post prinċipali tan-negozju jew stabbiliment fil-Komunità, ta' mhux inqas minn xahar, jew fejn dawn il-kondizzjonijiet ma jiġux sodisfatti, mhux inqas minn xahrejn u mhux iktar minn sitt xhur. L-Uffiċċju jista', fejn dan ikun xieraq fiċ-ċirkostanzi, jagħti estensjoni ta' perjodu speċifikat jekk din l-estensjoni tintalab mill-parti konċernata u t-talba ssir qabel ma jiskadi l-perjodu oriġinali.

2. Meta ikun hemm żewġ partijiet jew iktar, l-Uffiċċju jista' jestendi perjodu sakemm jkun hemm qbil mill-partijiet l-oħra.

Regola 72

Skadenza ta' limiti ta' żmien f'każijiet speċjali

1. Jekk limitu ta' żmien jiskadi f'għurnata li fiha l-Uffiċċju ma jkunx miftuh sabiex jirċievi dokumenti jew li fiha, għal raġunijiet barra minn daww imsemmija fil-paragrafu 2, posta ordinarja ma tkunx ikkunsinnjata fil-lokalità li fiha jkun qiegħed l-Uffiċċju, il-limitu ta' żmien għandu jestendi sa l-ewwel għurnata li fiha l-Uffiċċju jkun miftuh sabiex jirċievi dokumenti u li fiha tkun ikkunsinnjata l-posta ordinarja. Il-ġranet imsemmija fl-ewwel sentenza għandhom ikunu kif stabbiliti mill-President tal-Uffiċċju qabel il-bidu ta' kull sena kalendarja.

2. Jekk limitu ta' żmien jiskadi f'għurnata li fiha hemm interruzzjoni ġenerali jew dislokazzjoni sussegwenti fil-kunsinnja ta' posta f'xi Stat Membru jew bejn xi Stat Membru u l-Uffiċċju, il-limitu ta' żmien għandu jestendi sal-ewwel għurnata wara li jispicċa l-perjodu ta' interruzzjoni jew dislokazzjoni, għal partijiet li għandhom ir-residenza tagħhom jew l-Uffiċċju reġistrat fl-Istat konċernat jew li hatru rappreżentanti li għandhom post tan-negozju f'dak l-Istat. Fil-każ illi l-Istat Membru konċernat ikun l-Istat li fih hemm l-Uffiċċju, din id-dispożizzjoni għandha tapplika għall-partijiet kollha. It-tul tal-perjodu ta' żmien fuq imsemmi għandu jkun kif stabbilit mill-President tal-Uffiċċju.

3. Il-paragrafi 1 u 2 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal-limiti ta' żmien imsemmija fir-Regolament jew dawn ir-Regoli fil-każ ta' transizzjonijiet li għandhom isiru ma' l-awtorità kompetenti skond it-tifsira ta' Artikolu 25(1)(b) tar-Regolament.

4. Jekk okkorrenza eċċezzjonali bħal diżastru naturali jew *strike* jinterrompi jew jiddisloka l-hidma kif suppost tal-Uffiċċju hekk illi l-komunikazzjoni mill-Uffiċċju lill-partijiet dwar l-iskadenza tal-limitu ta' żmien tiddewwem, atti li għandhom jiġu mitmuma f'dan il-limitu ta' żmien jistgħu xorta jiġu mitmuma b'mod validu fi żmien xahar wara n-Notifika tal-komunikazzjoni li tkun iddewwmet. Il-data tal-bidu u tat-tmiem ta' interruzzjoni jew dislokazzjoni bħal din għandha tiġi stabbilita mill-President tal-Uffiċċju.

Interruzzjoni ta' proċedimenti

Regola 73

Interruzzjoni ta' proċedimenti

1. Proċedimenti quddiem l-Uffiċċju għandhom jiġu nterrotti:

- (a) fil-każ ta' mewt jew inkapaċità legali tal-applikant jew propjetarju ta' *trade mark* tal-Komunità jew tal-persuna awtorizzata mil-liġi nazzjonali sabiex taġixxi minfloku. Safejn l-okkorenzi msemmija ma jaffettwawx l-awtorizzazzjoni ta' rappreżentant mahtur taht Artikolu 89 tar-Regolament, proċedimenti għandhom ikunu interrotti biss fuq applikazzjoni minn dan ir-rappreżentant;
- (b) fil-każ li l-applikant jew propjetarju ta' *trade mark* tal-Komunità, b'rizultat ta' xi azzjoni li tittiehed kontra l-propjetà tiegħu, ma jithallix għal raġunijiet legali jkompli l-proċedimenti quddiem l-Uffiċċju;
- (c) fil-każ ta' mewt jew inkapaċità legali tar-rappreżentant ta' applikant jew propjetarju ta' *trade mark* tal-Komunità li ma jithallix, għal raġunijiet legali li jirriżultaw minn azzjoni li tittiehed kontra l-propjetà tiegħu, milli jkompli l-proċedimenti quddiem l-Uffiċċju.

2. Meta, fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1 (a) u (b), l-Uffiċċju jkun infurmat bl-identità tal-persuna awtorizzata li tkompli l-proċedimenti quddiem l-Uffiċċju, l-Uffiċċju għandu jikkomunika lil din il-persuna u lil terzi persuni interessati li l-proċedimenti għandhom ikompli minn data li għandha tkun iffissata mill-Uffiċċju.

3. Fil-każ imsemmi fil-paragrafu 1 (c), il-proċedimenti għandhom ikompli meta l-Uffiċċju jkun infurmat bil-hatra ta' rappreżentant ġdid tal-applikant jew meta l-Uffiċċju jkun avża lill-partijiet l-oħra bil-komunikazzjoni tal-hatra ta' rappreżentant ġdid tal-propjetarju tat-*trade mark* tal-Komunità. Jekk, wara tliet xhur mill-bidu tal-interruzzjoni tal-proċedimenti, l-Uffiċċju ikun għadu ma ġiex infurmat bil-hatra ta' rappreżentant ġdid, dan għandu jinforma lill-applikant jew lill-propjetarju tat-*trade mark* tal-Komunità:

- (a) meta Artikolu 88(2) tar-Regolament huwa applikabbli, li l-applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità sejra titqies li giet irtirata jekk l-informazzjoni ma tingħatax fi żmien xahrejn wara li din il-komunikazzjoni tkun notifikata; jew
- (b) meta Artikolu 88(2) tar-Regolament mhuwiex applikabbli, li l-proċedimenti sejin ikompli bl-applikant jew il-propjetarju

tat-*trade mark* tal-Komunità mid-data li din il-komunikazzjoni tkun notifikata.

4. Il-limiti ta' żmien, barra l-limitu ta' żmien għall-hlas tal-miżati tat-tigdid, fis-seħh fil-konfront tal-applikant jew il-propjetarju tat-*trade mark* tal-Komunità fid-data tal-interruzzjoni tal-proċedimenti, għandu jerġa' jibda mill-jum li fih ikomplu l-proċedimenti.

Parti F

Rinunzja għal proċeduri ta' nfurzar ta' ġbir

Regola 74

Rinunzja għal proċeduri ta' nfurzar ta' ġbir

Il-President tal-Uffiċċju jista' jirrinunzja għal azzjoni għall-nfurzar ta' ġbir ta' xi somma dovuta meta s-somma li għandha tingabar hija minima jew meta dan il-ġbir huwa incert iżzejjed.

Parti Ġ

Rappreżentazzjoni

Regola 75

Hatra ta' rappreżentant komuni

1. Jekk ikun hemm iktar minn applikant wiehed u l-applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità ma ssemmix rappreżentant komuni, l-applikant imsemmi l-ewwel fl-applikazzjoni għandu jitqies li huwa r-rappreżentant komuni. Madankollu, jekk wiehed mill-applikanti huwa obbligat li jahtar rappreżentant professjonali, dan ir-rappreżentant għandu jitqies li huwa r-rappreżentant komuni sakemm l-applikant imsemmi l-ewwel fl-applikazzjoni ma jahtarx rappreżentant personali. L-istess għandu japplika *mutatis mutandis* għal terzi persuni li jaġixxu flimkien sabiex jipprezentaw avviż ta' opożizzjoni jew japplikaw għal revoka jew għal dikjarazzjoni ta' invalidità, u għal kopropjetarji ta' *trade mark* tal-Komunità.

2. Jekk, matul il-proċedimenti, isir trasferiment għal aktar minn persuna waħda, u dawn il-persuni ma jkunux hatru rappreżentant komuni, għandu japplika paragrafu 1. Jekk din l-applikazzjoni ma tkunx possibbli, l-Uffiċċju għandu jitlob lil dawn il-persuni li jahtu rappreżentant komuni fi żmien xahrejn. Jekk din it-talba ma tkunx imharsa, l-Uffiċċju għandu jahtar ir-rappreżentant komuni.

Regola 76

Awtorizzazzjonijiet

1. Rappreżentanti li jaġixxu quddiem l-Uffiċċju għandhom jipprezentaw fl-Uffiċċju, awtorizzazzjoni ffirmata sabiex tigi inkluża fil-*files*. L-awtorizzazzjoni tista' tkopri applikazzjoni waħda jew iżjed jew *trade mark* reġistrata waħda jew iżjed.

2. Tista' tigi ppreżentata awtorizzazzjoni ġenerali li tippermetti rappreżentant li jaġixxi fir-rigward tat-transazzjonijiet tat-*trade mark* kollha tal-Parti li qegħda tagħti l-awtorizzazzjoni.

3. L-awtorizzazzjoni tista' tigi ppreżentata fi kwalunkwe lingwa tal-Uffiċċju u bil-lingwa tal-proċedimenti jekk dik il-lingwa ma tkunx waħda mil-lingwi tal-Uffiċċju.

4. Meta l-hatra ta' rappreżentant tigi komunikata lill-Uffiċċju, l-awtorizzazzjoni mehtieġa għandha tkun preżentata fi żmien speċifikat mill-Uffiċċju. jekk l-awtorizzazzjoni ma tkunx preżentata fil-hin dovut, il-proċedimenti għandhom jitkomplew mal-persuna rappreżentata. Kwalunkwe pass proċedurali, għajr il-preżentazzjoni tal-applikazzjoni, li jittiehed mir-rappreżentant għandu jitqies li ma jkunx ittiehed jekk il-persuna rappreżentata ma tapprovahx. L-applikazzjoni ta' Artikolu 88(2) tar-Regolament m'għandiex tkun effettwata.

5. Il-paragrafi 1 sa 3 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal dokument li jirtira awtorizzazzjoni.

6. Kwalunkwe rappreżentant li ma jibqax awtorizzat għandu jibqa' meqjus bħala r-rappreżentant sakemm it-terminazzjoni tal-awtorizzazzjoni tiegħu tkun ikkomunikata lill-Uffiċċju.

7. Soġġetta għal kwalunkwe dispożizzjonijiet kuntrarji li jkunu jinsabu fiha, awtorizzazzjoni m'għandiex tintemm fil-konfront tal-Uffiċċju mal-mewt tal-persuna li għamilha.

8. Meta bosta rappreżentanti jinhatru mill-istess parti, huma jistgħu minkejja kull dispożizzjoni kuntrarja fl-awtorizzazzjonijiet tagħhom, jaġixxu sew flimkien sew wehidhom.

9. L-awtorizzazzjoni ta' assoċjazzjoni ta' rappreżentanti għandha titqies li hija awtorizzazzjoni ta' kwalunkwe rappreżentant li jista' juri li huwa jipprattika f'dik l-assoċjazzjoni.

Regola 77

Rappreżentanza

Kwalunkwe notifika jew komunikazzjoni oħra indirizzata mill-Uffiċċju lil rappreżentant awtorizzat kif imiss għandu jkollha l-istess effett bhallikieku kienet indirizzata lill-persuna rappreżentata. Kwalunkwe komunikazzjoni ndirizzata lill-Uffiċċju mir-rappreżentant awtorizzat kif imiss għandu jkollha l-istess effett bhallikieku orġinat mill-persuna rappreżentata.

Regola 78

Emenda tal-lista ta' rappreżentanti professjonali

1. L-annotazzjoni ta' rappreżentant professjonali fil-lista ta' rappreżentanti professjonali, kif insemmi f'Artikolu 89 tar-Regolament, għandha tithassar fuq talba tiegħu.

2. L-annotazzjoni ta' rappreżentant professjonali għandha tiġi mħassra b'mod awtomatiku:

- (a) f'każ ta' mewt jew inkapaċità legali tar-rappreżentant professjonali;
- (b) meta ir-rappreżentant professjonali ma għadux aktar ċittadin ta' xi Stat Membru, sakemm il-President tal-Uffiċċju ma tax eżenzjoni taht Artikolu 89(4)(b) tar-Regolament;
- (ċ) meta ir-rappreżentant professjonali ma jkunx għad għandu l-post tan-negozju jew tal-impieg tiegħu fil-Komunità;
- (d) meta ir-rappreżentant professjonali ma jkunx għad jippossjedi l-intitolament imsemmi fl-ewwel sentenza ta' Artikolu 89(2)(ċ) tar-Regolament.

3. L-annotazzjoni ta' rappreżentant professjonali għandha tiġi sospiza fuq inizjattiva tal-Uffiċċju stess jekk il-jedd tiegħu li jir-rappreżenta persuni naturali jew legali quddiem l-Uffiċċju ta' propjetà industrijali ċentrali tal-Istat Membru kif imsemmi fl-ewwel sentenza ta' Artikolu 89(2)(ċ) kien sospiz.

4. Persuna li l-annotazzjoni tagħha kienet imħassra għandha, fuq talba skond Artikolu 89(3) tar-Regolament, terġa titqiegħed fil-lista ta' rappreżentanti professjonali jekk il-kondizzjonijiet għat-thassir ma jibqax jeżistu.

5. L-Uffiċċju tat-Trade Mark tal-Benelux u l-Uffiċċju ta' propjetà industrijali ċentrali tal-Istati Membri konċernati għandhom, meta jkunu konxji minn dan, jinfurmaw lill-Uffiċċju minnufih bi kwalunkwe okkorrenza rilevanti taht paragrafi 2 u 3.

6. L-emendi għal-lista ta' rappreżentanti professjonali għandhom jiġu ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Uffiċċju.

Parti H

Komunikazzjonijiet bil-miktub u formoli

Regola 79

Komunikazzjoni bil-miktub jew b'mezzi oħra

Applikazzjonijiet għar-registrazzjoni ta' trade mark tal-Komunità kif ukoll kwalunkwe applikazzjoni oħra imsemmija fir-Regolament u l-komunikazzjonijiet l-oħra kollha indirizzati lill-Uffiċċju għandhom jingħataw kif ġej:

- (a) bl-ghoti ta' original iffirmit tad-dokument in kwistjoni fl-Uffiċċju, bħal per eżempju bil-posta, kunsinna personali, jew bi kwalunkwe mezz ieħor; ma hemmx għalfejn li annessi ta' dokumenti mogħtija jiġu ffirmati;
- (b) bi trasmissjoni ta' original iffirmit b'telecopier skond ir-Regola 80;
- (ċ) b'telex jew telegramma skond ir-Regola 81;
- (d) bi trasmissjoni tal-kontenut tal-komunikazzjoni permezz ta' mezzi elettronici skond ir-Regola 82.

Regola 80

Komunikazzjoni permezz ta' telecopier

1. Meta applikazzjoni għal registrazzjoni ta' trade mark tingħata lill-Uffiċċju permezz ta' telecopier u l-applikazzjoni jkun fiha riproduzzjoni tal-marka skond ir-Regola 3 (2) li ma tkunx tisso-disfa l-htigiet ta' dik ir-Regola, in-numru meħtieġ ta' riproduzzjonijiet oriġinali għandu jingħata lill-Uffiċċju skond ir-Regola 79 (a). Fejn ir-riproduzzjonijiet jaslu l-Uffiċċju fi żmien xahar mid-data li t-telecopie tasal l-Uffiċċju, l-applikazzjoni għandha titqies li waslet l-Uffiċċju fid-data li fiha t-telecopie tasal l-Uffiċċju. Fejn ir-riproduzzjonijiet jaslu l-Uffiċċju wara li jiskadi dak il-perjodu ta' żmien u r-riproduzzjoni tkun meħtieġa sabiex tinkiseb data tal-preżentazzjoni, l-applikazzjoni għandha titqies li waslet l-Uffiċċju fid-data li fiha r-riproduzzjonijiet waslu l-Uffiċċju.

2. Meta komunikazzjoni li tasal b'telecopier ma tkunx shiha jew tkun ma tinqarax, jew fejn l-Uffiċċju għandu dubbi raġonevoli dwar il-preċiżjoni tat-trasmissjoni, l-Uffiċċju għandu jinforma lil min bagħtha b'dan u għandu jistiednu, f'perjodu ta' żmien li għandu jkun speċifikat mill-Uffiċċju, sabiex jerġa' jittrasmetti l-original permezz ta' telecopy jew li jagħti l-original skond ir-Regola 79 (a). Fejn din it-talba tiġi mħarsa fil-perjodu ta' żmien speċifikat, id-data meta tasal it-trasmissjoni l-għida jew l-original għandha titqies li hija d-data ta' meta waslet il-komunikazzjoni oriġinali, għajr meta n-nuqqas jikkonċerna d-data tal-preżentazzjoni għal applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' trade mark, id-dispożizzjonijiet fuq id-data tal-preżentazzjoni għandhom japplikaw. Fejn it-talba ma tiġix imħarsa fiż-żmien speċifikat, il-komunikazzjoni għandha titqies li ma tkunx waslet.

3. Kwalunkwe komunikazzjoni mogħtija lill-Uffiċċju permezz ta' telecopier għandha titqies li tkun iffirmita kif imiss jekk ir-riproduzzjoni tal-firma tidher fuq il-kopja stampata magħmulha mit-telecopier.

4. Il-President tal-Uffiċċju jista' jistabbilixxi htigiet addizzjonali għal komunikazzjoni permezz ta' telecopier, bħal per eżempju l-apparat li għandu jintuza, dettalji tekniċi ta' komunikazzjoni, u metodi kif min jibgħat ikun identifikat.

Regola 81

Komunikazzjoni permezz ta' telex jew telegramma

1. Meta applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' *trade mark* tingħata lill-Uffiċċju permezz ta' *telex* jew permezz ta' telegramma u l-applikazzjoni jkun fiha riproduzzjoni tal-marka skond ir-Regola 3 (2), ir-Regola 80 (1) għandha tapplika *mutatis mutandis*.

2. Meta komunikazzjoni tingħata permezz ta' telex jew telegramma, ir-Regola 80 (2) għandha tapplika *mutatis mutandis*.

3. Meta komunikazzjoni tingħata permezz ta' telex jew telegramma, l-indikazzjoni tal-isem ta' min bagħtha għandha titqies ekwivalenti għall-firma.

Regola 82

Komunikazzjoni permezz ta' mezzi elettronici

1. Meta applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' *trade mark* tingħata permezz ta' mezzi elettronici u l-applikazzjoni jkun fiha riproduzzjoni tal-marka skond ir-Regola 3 (2), ir-Regola 80 (1) għandha tapplika *mutatis mutandis*.

2. Meta komunikazzjoni tingħata permezz ta' mezzi elettronici, ir-Regola 80 (2) għandha tapplika *mutatis mutandis*.

3. Meta komunikazzjoni tingħata lill-Uffiċċju permezz ta' mezzi elettronici, l-indikazzjoni tal-isem ta' min bagħtha għandha titqies ekwivalenti għall-firma.

4. Il-President tal-Uffiċċju jista' jistabbilixxi l-htigiet għal komunikazzjoni permezz ta' mezzi elettronici, bħal per eżempju l-apparat li għandu jintuża, dettalji tekniċi ta' komunikazzjoni, u metodi kif min jibgħat ikun identifikat.

Regola 83

Formoli

1. L-Uffiċċju għandu jagħmel għad-dispożizzjoni bla ħlas formoli għal dawn l-ghanijiet:

- (a) ipprezentar ta' applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità;
- (b) sabiex issir oppożizzjoni għal reġistrazzjoni ta' *trade mark* tal-Komunità;
- (c) applikazzjoni għal emenda ta' applikazzjoni jew reġistrazzjoni, għal korrezzjoni ta' ismijiet u indirizzi u ta' żbalji;
- (d) applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' trasferiment u l-formola ta' trasferiment u dokument ta' trasferiment imsemmi fir-Regola 31 (5);
- (e) applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' licenzja;
- (f) applikazzjoni għal tiġdid tar-reġistrazzjoni ta' *trade mark* tal-Komunità;

(g) applikazzjoni għal revoka jew dikjarazzjoni ta' invalidità ta' *trade mark* tal-Komunità;

(h) applikazzjoni għal *restitutio in integrum*;

(i) sabiex isir appell;

(j) awtorizzazzjoni lil rappreżentat, fil-forma ta' awtorizzazzjoni individwali u fil-forma ta' awtorizzazzjoni generali.

2. L-Uffiċċju jista' jagħmel formoli ohra għad-dispożizzjoni bla ħlas.

3. L-Uffiċċju għandu jagħmel għad-dispożizzjoni l-formoli msemmija f'paragrafi 1 u 2 bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Komunità.

4. L-Uffiċċju għandu jagħmel il-formoli għad-dispożizzjoni tal-Uffiċċju tat-*Trade Mark* tal-Benelux u l-uffiċċji ta' propjetà industrijali ċentrali tal-Istati Membri bla ħlas.

5. L-Uffiċċju jista' wkoll jagħmel il-formoli għad-dispożizzjoni f'forma li tista' tinqara bil-magni.

6. Partijiet fil-proċedimenti quddiem l-Uffiċċju għandhom jużaw il-formoli pprovduti mill-Uffiċċju, jew kopji ta' dawn il-formoli, jew formoli bl-istess kontenut u format bħal dawn il-formoli, bħal per eżempju formoli magħmulha permezz ta' pproċessar ta' data elettroniku.

7. Formoli għandhom jiġu mimlija b'tali mod li jippermetti li l-kontenut jiddaħhal f'komputer b'mod awtomatiku, bħal per eżempju b'sistema ta' għarfien tal-kitba jew bi *scanning*.

Parti I

Informazzjoni lill-pubbliku

Regola 84

Ir-Reġistru tat-*Trade Marks* tal-Komunità

1. Ir-Reġistru tat-*Trade Marks* tal-Komunità jista' jinżamm f'forma ta' *database* elettronika.

2. Ir-Reġistru tat-*Trade Marks* tal-Komunità għandu jkun fih dawn l-annotazzjonijiet:

- (a) id-data tal-preżentazzjoni tal-applikazzjoni;
- (b) in-numru tal-*file* tal-applikazzjoni;
- (c) id-data tal-pubblikazzjoni tal-applikazzjoni;
- (d) l-isem, l-indirizz u n-nazzjonalità tal-applikant u l-Istat li fih huwa domiciljat jew li fih għandu s-sede tiegħu jew l-istabbiliment.

- (e) l-isem u l-indirizz tan-negozju tar-rappreżentant, barra minn rappreżentant li jaqa' taht l-ewwel sentenza ta' Artikolu 88(3) tar-Regolament; fejn hemm iżjed minn rappreżentant wiehed, ghandu jitniżżel biss l-isem u l-indirizz tan-negozju tal-ewwel rappreżentant imsemmi, segwit bil-kliem "u ohrajn"; fejn tinhatar assoċjazzjoni ta' rappreżentanti, ghandu jitniżżel biss l-isem u l-indirizz tal-assocjazzjoni;
 - (f) ir-riproduzzjoni tal-marka, b'indikazzjonijiet tan-natura tagħha, sakemm ma tkunx marka li taqa' taht ir-Regola 3 (1); fejn ir-registrazzjoni tal-marka tkun bil-kulur, l-indikazzjoni "bil-kulur" b'indikazzjoni tal-kulur jew kuluri li jagħmlu l-marka; fejn ikun applikabbli, deskrizzjoni tal-marka;
 - (g) indikazzjoni tal-prodotti u servizzi b'isimhom, raggruppati skond il-klassijiet tal-Klassifikazzjoni NICE; kull grupp ghandu jkun preċedut bin-numru tal-klassi ta' dik il-klassifika li taħtha jaqa' dak il-grupp ta' prodotti jew servizzi, u ghandu jkun muri fl-ordni tal-klassijiet ta' dik il-klassifika;
 - (h) dettalji ta' pretensjonijiet ta' prijorita skond Artikolu 30 tar-Regolament;
 - (i) dettalji ta' pretensjonijiet ta' prijorità ta' esibizzjoni skond Artikolu 33 tar-Regolament;
 - (j) dettalji ta' pretensjonijiet ta' prijorità ta' *trade mark* registrata preċedentement kif imsemmi f'Artikolu 34 tar-Regolament;
 - (k) prospett li l-marka saret distintiva bis-saħħa tal-użu li sar minnha, skond Artikolu 7(3) tar-Regolament;
 - (l) dikjarazzjoni mill-applikant li tiċhad kwalunkwe jedd esklusiv għal xi element tal-marka skond Artikolu 38(2) tar-Regolament;
 - (m) indikazzjoni li l-marka hija marka kollettiva;
 - (n) il-lingwa li biha l-applikazzjoni giet preżentata u t-tieni lingwa li l-applikant indika fl-applikazzjoni tiegħu, skond Artikolu 115(3) tar-Regolament;
 - (o) id-data ta' registrazzjoni tal-marka fir-Reġistru u n-numru ta' registrazzjoni.
3. Ir-Reġistru tat-*Trade Marks* tal-Komunità għandu jkun fih ukoll dawn l-annotazzjonijiet li ġejjin, b'kull waħda jkollha magħha d-data meta tniżżlet dik l-annotazzjoni:
- (a) tibdiliet fl-isem, l-indirizz jew in-nazzjonalità tal-propjetarju ta' *trade mark* tal-Komunità jew tal-Istat li fih huwa domiciljat jew għandu s-sede jew l-istabbiliment tiegħu;
 - (b) tibdiliet fl-isem jew fl-indirizz tan-negozju tar-rappreżentant, barra minn rappreżentant li jaqa' taht Artikolu 88(3), l-ewwel sentenza, tar-Regolament;
 - (c) meta jinhatar rappreżentant ġdid, l-isem u l-indirizz ta' dak ir-rappreżentant;
 - (d) alterazzjonijiet tal-marka skond Artikolu 48 tar-Regolament u korrezzjonijiet ta' żbalji;
 - (e) avviż ta' emendi għar-regolamenti li jirregolaw l-użu ta' marka kollettiva skond Artikolu 69 tar-Regolament;
 - (f) dettalji ta' pretensjonijiet ta' anzjanità ta' *trade mark* registrata preċedentement kif imsemmi f'Artikolu 34 tar-Regolament, skond Artikolu 35 tar-Regolament;
 - (g) trasferimenti totali jew parzjali skond Artikolu 17 tar-Regolament;
 - (h) il-ħolqien jew trasferiment ta' jedd in rem skond Artikolu 19 tar-Regolament u n-natura tal-*ius in rem*;
 - (i) nota ta' eżekuzzjoni skond Artikolu 20 tar-Regolament u proċedimenti ta' falliment jew ohrajn jixbhuhom skond Artikolu 21 tar-Regolament;
 - (j) l-ghoti jew trasferiment ta' liċenzja skond Artikolu 22 tar-Regolament u, fejn huwa applikabbli, it-tip ta' liċenzja skond ir-Regola 34;
 - (k) tiġdid tar-registrazzjoni skond Artikolu 47 tar-Regolament, id-data minn meta tidhol fis-seħh u r-restrizzjonijiet skond Artikolu 47(4) tar-Regolament;
 - (l) rekord tad-deċiżjoni tal-iskadenza tar-registrazzjoni skond Artikolu 47 tar-Regolament;
 - (m) dikjarazzjoni ta' ċessjoni mill-propjetarju tal-marka skond Artikolu 49 tar-Regolament;
 - (n) id-data ta' sottomissjoni ta' applikazzjoni skond Artikolu 55 tar-Regolament jew tal-preżentazzjoni ta' kontrotalba skond Artikolu 96(4) tar-Regolament għal revoka jew għal dikjarazzjoni ta' invalidità;
 - (o) id-data u l-kontenut tad-deċiżjoni fuq l-applikazzjoni jew kontrotalba skond Artikolu 56(6) jew it-tielet sentenza ta' Artikolu 96(6) tar-Regolament;
 - (p) rekord tar-riċeviment ta' talba għal bidla skond Artikolu 109(2) tar-Regolament;
 - (q) il-kancellament tar-rappreżentant irregistrat skond paragrafu 2 (e);
 - (r) il-kancellament tal-prijorità ta' marka nazzjonali;
 - (s) il-modifika jew il-kancellament mir-reġistru tal-affarijiet li hemm riferenza għalihom fis-subparagrafi (h), (i) u (j).

4. Il-President tal-Uffiċċju jista' jistabbilixxi li affarijiet għajr dawh li hemm riferenza għalihom f'paragrafi 2 u 3 għandhom jitnizzlu fir-Registru.

5. Il-propjetarju ta' *trade mark* għandu jiġi nnotifikat bi kwalunkwe tibdil fir-Registru.

6. L-Uffiċċju għandu jipprovdi estratti kemm jekk iċċertifikati kif ukoll jekk le, fuq talba u fuq hlas ta' miżata.

Parti J

Bullettin tat-Trade Marks tal-Komunità u Ġurnal Uffiċjali tal-Uffiċċju

Regola 85

Bullettin tat-Trade Marks tal-Komunità

1. Il-Bullettin tat-Trade Marks tal-Komunità għandu jkun ippubblikat f'edizzjonijiet perjodiċi. L-Uffiċċju jista' jagħmel għad-dispożizzjoni tal-pubbliku edizzjonijiet tal-Bullettin fuq CD-ROM jew fi kwalunkwe forma oħra li tista' tinqara bil-magni.

2. Il-Bullettin tat-Trade Marks tal-Komunità għandu jkun fih pubblikazzjonijiet ta' applikazzjonijiet u ta' annotazzjonijiet magħmulin fir-registru kif ukoll dettalji oħra li għandhom x'jaqsmu ma' l-applikazzjonijiet jew regjistrazzjonijiet ta' *trade marks* li l-pubblikazzjoni tagħhom hija mehieġa mir-Regolament jew minn dawn ir-Regoli.

3. Meta dettalji li l-pubblikazzjoni tagħhom hija preskritta fir-Regolament jew f'dawn ir-Regoli ikunu ippubblikati fil-Bullettin tat-Trade Marks tal-Komunità, id-data tal-hruġ murija fuq il-Bullettin għandha titqies bħala d-data tal-pubblikazzjoni tad-dettalji.

4. Sa fejn l-annotazzjonijiet dwar ir-registrazzjoni ta' *trade mark* ma jkunx fihom tibdiliet meta mqabblin mal-pubblikazzjoni tal-applikazzjoni, il-pubblikazzjoni ta' dawn l-annotazzjonijiet għanda ssir b'riferenza għad-dettalji mnizzla fil-pubblikazzjoni tal-applikazzjoni.

5. L-elementi tal-applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità, kif mehtieġ skond Artikolu 26(1) tar-Regolament kif ukoll kwalunkwe nformazzjoni oħra li l-pubblikazzjoni tagħha hija mehieġa fir-Regola 12 għandha, fejn ikun xieraq, tiġi ppubblikata bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Komunità.

6. L-Uffiċċju għandu jiehu in konsiderazzjoni kwalunkwe traduzzjoni mogħtija mill-applikant. Jekk il-lingwa tal-

applikazzjoni ma tkunx waħda mil-lingwi tal-Uffiċċju, it-traduzzjoni fit-tieni lingwa indikata mill-applikant għandha tiġi kkomunikata lill-applikant. L-applikant jista' jipproponi tibdil fit-traduzzjoni fi żmien li għandu jkun speċifikat mill-Uffiċċju. Jekk l-applikant ma jirrispondix f'dan il-perjodu ta' żmien jew jekk l-Uffiċċju jikkunsidra t-tibdil propost bħala mhux xieraq, it-traduzzjoni proposta mill-Uffiċċju għandha tiġi ppubblikata.

Regola 86

Ġurnal Uffiċjali tal-Uffiċċju

1. Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Uffiċċju għandu jkun ippubblikat f'edizzjonijiet perjodiċi. L-Uffiċċju jista' jagħmel għad-dispożizzjoni tal-pubbliku edizzjonijiet tal-Ġurnal Uffiċjali fuq CD-ROM jew fi kwalunkwe forma oħra li tista' tinqara bil-magni.

2. Il-Ġurnal Uffiċjali għandu jkun ippubblikat fil-lingwi tal-Uffiċċju. Il-President tal-Uffiċċju jista' jistabbilixxi li ċerti affarijiet jiġu ppubblikati fil-lingwi uffiċjali kollha tal-Komunità.

Regola 87

Data Bank

1. L-Uffiċċju għandu jżomm *data bank* elettronika bid-dettalji ta' applikazzjonijiet għal regjistrazzjoni ta' *trade marks* u annotazzjonijiet fir-Registru. L-Uffiċċju jista' wkoll jagħmel għad-dispożizzjoni il-kontenut ta' dan id-*data bank* fuq CD-ROM jew fi kwalunkwe forma oħra li tista' tinqara bil-magni.

2. Il-President tal-Uffiċċju għandu jistabbilixxi l-kondizzjonijiet ta' aċċess għad-*data bank* u mod kif il-kontenut ta' dan id-*data bank* jista' jitpoġġa għad-dispożizzjoni f'forma li tista' tinqara bil-magni, inkluż il-hlas għal dawn l-atti.

Parti K

Ispezzjoni ta' files u ż-żamma ta' files

Regola 88

Partijiet mill-file esklużi minn ispezzjoni

Il-partijiet tal-*file* li għandhom jiġu esklużi minn ispezzjoni skond Artikolu 84(4) tar-Regolament għandhom ikunu:

- dokumenti dwar esklużjoni jew oġġezzjoni skond Artikolu 132 tar-Regolament;
- abbozzi ta' deċizjonijiet u opinjonijiet, u d-dokumenti interni l-oħra kollha wżati għall-preparazzjoni ta' deċizjonijiet u opinjonijiet;
- partijiet mill-*file* li l-parti konċernata wriet interess speċjali li jżomm kunfidenzjali qabel saret l-applikazzjoni għal ispezzjoni tal-*files*, sakemm ispezzjoni ta' din il-parti tal-*file* ma tkunx iġġustifikata minn interessi legittimi supremi tal-Parti li tkun qegħda titlob l-ispezzjoni.

Regola 89

Proċeduri għall-ispezzjoni ta' files

1. Ispezzjoni tal-*files* ta' applikazzjonijiet għal *trade mark* tal-Komunità u ta' *trade marks* irregistrati tal-Komunità għandha tkun tad-dokument oriġinali, jew ta' kopji tiegħu, jew ta' mezzi tekniċi ta' żamma tal-*files* jekk il-*files* ikunu miżmuma b'dan il-mod. Il-mezzi ta' spezzjoni għandhom jiġu stabbiliti mill-President tal-Uffiċċju. It-talba għal ispezzjoni ma għandhiex titqies li tkun saret sakemm il-miżata mitluba ma tkunx imhallsa.

2. Meta issir talba għal spezzjoni tal-*files* ta' applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità, it-talba għandu jkun fiha indikazzjoni u prova fis-sens li l-applikant:

- (a) jkun ta l-kunsens għall-ispezzjoni; jew
- (b) qal li wara li t-*trade mark* tkun giet registrata huwa sa jinvoka l-jeddijiet taħtha kontra l-Parti li talbet l-ispezzjoni.

3. L-ispezzjoni tal-*files* għandha ssir fil-bini tal-Uffiċċju.

4. Fuq talba, l-ispezzjoni tal-*files* għandha ssir billi jinharġu kopji ta' dokumenti fil-*file*. Għandu jithallas dritt għal dawn il-kopji.

5. Fuq talba, l-Uffiċċju għandu jorogħ kopji attestati jew mhux attestati tal-applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità jew ta' daww id-dokumenti fil-*file* li tagħhom jistgħu jinharġu kopji skond il-paragrafu 4 bil-hlas ta' xi miżata.

Regola 90

Komunikazzjoni ta' informazzjoni li tkun tinsab fil-*files*

Sogġett għar-restrizzjonijiet imsemmija f'Artikolu 84 tar-Regolament u tar-Regola 88, l-Uffiċċju jista', fuq talba, jikkomunika informazzjoni minn kwalunkwe *file* ta' *trade mark* tal-Komunità li saret applikazzjoni għaliha jew ta' *trade mark* tal-Komunità registrata, sogġett għall-hlas ta' miżata. Madankollu, l-Uffiċċju jista' jitlob li jsir użu mill-possibilità li jiġi spezzjonat il-*file* nnifsu jekk jidhirlu li dan huwa xieraq minhabba l-kwantità ta' informazzjoni li trid tingħata.

Regola 91

Żamma ta' files

1. L-Uffiċċju għandu jżomm il-*files* dwar applikazzjonijiet għal *trade mark* tal-Komunità u *trade marks* tal-Komunità rregistrati mill-inqas għal hames snin mill-ahhar tas-sena li fiha:

- (a) l-applikazzjoni tiġi rrifutata jew irtirata jew meqjusa bħala rtrirata;
- (b) ir-registrazzjoni tat-*trade mark* tal-Komunità tiskadi għal kol-lox skond Artikolu 47 tar-Regolament;

(c) iċ-ċessjoni shiha tat-*trade mark* tal-Komunità tkun registrata skond Artikolu 49 tar-Regolament;

(d) it-*trade mark* tal-Komunità titneħħa għal kol-lox mir-registru skond Artikolu 56(6) jew Artikolu 96(6) tar-Regolament.

2. Il-President tal-Uffiċċju għandu jistabbilixxi il-forma li fiha għandhom jinżammu l-*files*.

Parti L

Kooperazzjoni amministrattiva

Regola 92

Skambju ta' informazzjoni u komunikazzjonijiet bejn l-Uffiċċju u l-awtoritajiet tal-Istati Membri

1. L-Uffiċċju u l-uffiċċji ta' proprjetà industrijali ċentrali tal-Istati Membri għandhom, fuq talba, jikkomunikaw lil xulxin informazzjoni rilevanti dwar l-ippreżentazzjoni ta' applikazzjonijiet għal *trade marks* tal-Komunità jew marki nazzjonali u dwar proċedimenti li għandhom x'jaqsmu ma dawn l-applikazzjonijiet u l-marki rregistrati b' riżultat ta' dawn. Dawn il-komunikazzjonijiet ma għandhomx ikunu suġġetti għar-restrizzjonijiet imsemmija f'Artikolu 84 tar-Regolament.

2. Komunikazzjonijiet bejn l-Uffiċċju u l-qrati jew l-awtoritajiet tal-Istati Membri li jorogħu mill-applikazzjoni tar-Regolament jew ta' dawn ir-Regoli għandhom jiġu effettwati direttament bejn dawn l-awtoritajiet. Din il-komunikazzjoni tista' wkoll issir permezz tal-uffiċċju ta' proprjetà industrijali ċentrali tal-Istati Membri.

3. L-ispejjeż fir-rigward ta' komunikazzjonijiet taht paragrafi 1 u 2 għandhom jithallsu mill-awtorità li tkun qegħda tagħmel il-komunikazzjonijiet, li għandha tkun eżenti minn drittijiet.

Regola 93

Spezzjoni ta' files minn jew permezz ta' qrati jew awtoritajiet tal-Istati Membri

1. Ispezzjoni ta' *files* li għandhom x'jaqsmu ma' *trade marks* tal-Komunità li għalihom saret applikazzjoni jew *trade marks* tal-Komunità rregistrati mill-qrati jew awtoritajiet tal-Istati Membri għandhom ikunu tad-dokumenti oriġinali jew ta' kopji tagħhom, inkella r-Regola 89 ma tapplikax.

2. Qrati jew Uffiċċji ta' Prosekuturi Pubbliċi tal-Istati Membri jistgħu, matul il-proċedimenti quddiemhom, jifthu *files* jew kopji tagħhom mibgħutha mill-Uffiċċju għall-ispezzjoni minn terzi persuni. Din l-ispezzjoni għandha tkun sogġetta għal Artikolu 84 tar-Regolament. L-Uffiċċju ma għandhux jitlob il-hlas ta' xi dritt għal spezzjoni bħal din.

3. L-Uffiċċju għandu, meta jibgħat il-*files* jew kopji tagħhom lill-qrati jew lill-Uffiċċji ta' Prosekuturi Pubbliċi tal-Istati Membri,

jindika r-restrizzjonijiet skond Artikolu 84 tar-Regolament u r-Regola 88 li ghalihom hija sogġetta l-ispezzjoni ta' *files* li għandhom x'jaqsmu ma' *trade marks* tal-Komunità li għalihom saret applikazzjoni jew *trade marks* tal-Komunità rreġistrati.

Parti M

Spejjeż

Regola 94

Qsim u ffixsar ta' spejjeż

1. Qsim ta' spejjeż skond Artikolu 81(1) u (2) tar-Regolament għandu jiġi ttrattat fid-deċiżjoni dwar l-oppożizzjoni, fid-deċiżjoni dwar l-applikazzjoni għal revoka jew għal dikjarazzjoni ta' invalidità ta' *trade mark* tal-Komunità, jew fid-deċiżjoni dwar l-appell.

2. Qsim ta' spejjeż skond Artikolu 81(3) u (4) tar-Regolament għandu jiġi ttrattat f'deċiżjoni dwar l-ispejjeż mid-Divizjoni tal-Oppożizzjonijiet, mid-Divizjoni tal-Kancellamenti jew mill-Bord tal-Appell.

3. Taxxa ta' dritt, bi provi li jappoġġjawha, għandha tiġi meħmuza mat-talba għall-iffissar tal-ispejjeż imsemmija fl-ewwel sentenza ta' Artikolu 81(6) tar-Regolament. It-talba għandha tkun ammissibbli biss jekk id-deċiżjoni li fir-rigward tagħha qiegħed jintalab l-iffissar tal-ispejjeż saret definittiva. L-ispejjeż jistgħu jiġu ffixsati wara li tiġi żgurata l-kredibilità tagħhom.

4. It-talba msemija fit-tieni sentenza ta' Artikolu 81(6) tar-Regolament għal reviżjoni tad-deċiżjoni tar-reġistru dwar l-iffissar tal-ispejjeż, li tkun tagħti r-raġunijiet li fuqhom hija bbażata, għandha tiġi ppreżentata fl-Uffiċċju fi żmien xahar wara d-data tal-avviż tal-ghoti tal-ispejjeż. Din ma għandhiex titqies li kienet giet preżentata sakemm il-miżata għal reviżjoni tal-ammont tal-ispejjeż ikun imhallas.

5. Id-Divizjoni tal-Oppożizzjoni, id-Divizjoni tal-Kancellamenti jew il-Bord tal-Appell, kif ikun il-każ, għandu jiehu deċiżjoni fuq it-talba msemija fil-paragrafu 4 mingħajr smiegħ orali.

6. Il-miżati li tagħhom hija responsabbli l-parti telliefa skond Artikolu 81(1) tar-Regolament għandhom ikunu llimitati għal-miżati li jkollha thallas il-parti l-oħra għall-oppożizzjoni, għal applikazzjoni għar-revoka jew għal dikjarazzjoni ta' invalidità tat-*trade mark* tal-Komunità u għall-appell.

7. Spejjeż essenzjali għall-proċedimenti u fil-fatt sofruti mill-parti rebbieha għandha tkun responsabbli għalihom il-parti telliefa skond Artikolu 81(1) tar-Regolament fuq il-bażi tar-rati massimi kif ġej:

(a) spejjeż tal-ivjaġġar ta' parti waħda għal vjaġġ bir-ritorn bejn il-post ta' residenza jew il-post tan-negozju u l-post fejn isiru l-proċedimenti orali jew fejn jingabru il-provi, kif ġej:

(i) in-nefqa tan-noll tal-ferrovija fl-ewwel klassi inkluż trasport supplimentari użwali fejn id-distanza totali bil-ferrovija ma taqbiżx it-800 km;

(ii) Il-nefqa tan-noll tal-ajru fi klassi turista fejn id-distanza totali bil-ferrovija taqbeż it-800 km jew ir-rotta tinkludi qsim bil-baħar;

(b) spejjeż ta' sussistenza minn parti waħda f'ammont daqs il-pensjoni ta' sussistenza ta' kuljum għal uffiċjali fi gradi A4 sa A8 kif stabbilit f'Artikolu 13 tal-Anness VII tar-Regolamenti dwar il-Persunal ta' Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej;

(c) spejjeż tal-ivvjaġġar ta' rappreżentanti kif imfisser f'Artikolu 89(1) tar-Regolament u ta' xhieda u ta' esperti, bir-rati msemija f'subparagrafu (a);

(d) spejjeż ta' sussistenza ta' rappreżentanti kif imfisser f'Artikolu 89(1) tar-Regolament u ta' xhieda u esperti, bir-rati msemija f'subparagrafu (b);

(e) infiq li jsir fil-ġbir ta' provi fil-forma ta' eżami ta' xhieda, opinjonijiet ta' esperti jew ispezzjonijiet sa 300 ECU għal kull proċediment;

(f) spejjeż ta' rappreżentazzjoni, kif imfisser f'Artikolu 89(1) tar-Regolament,

(i) tal-Parti li tkun qegħda toponni fi proċedimenti ta' oppożizzjoni:

sa 250 ECU;

(ii) tal-applikant fi proċedimenti ta' oppożizzjoni:

sa 250 ECU;

(iii) tal-applikant fi proċedimenti li għandhom x'jaqsmu ma' revoka jew invalidità ta' *trade mark* tal-Komunità:

sa 400 ECU;

(iv) tal-propjetarju tat-*trade mark* fi proċedimenti li għandhom x'jaqsmu ma' revoka jew invalidità ta' *trade mark* tal-Komunità:

sa 400 ECU;

(v) tal-appellant fi proċedimenti ta' appell:

sa 500 ECU;

(vi) tal-konvenut fi proċedimenti ta' appell:

sa 500 ECU;

Meta il-ġbir ta' provi fi kwalunkwe mill-proċeduri fuq imsemmija jinvolvi l-eżami ta' xhieda, opinjonijiet ta' esperti jew ispezzjonijiet, għandu jingħata ammont addizzjonali għal spejjeż ta' rappreżentanza sa ECU 600 għal kull proċediment;

(g) meta il-parti rebbieha hija rappreżentata minn iktar minn rappreżentant wiehed kif imfisser f'Artikolu 89(1) tar-Regolament, il-parti telliefa għandha tkun responsabbli għall-infiq imsemmi f'subparagrafi (ċ), (d) u (f) għal rappreżentant wiehed biss;

(h) il-parti telliefa m'għandiex tkun obbligata li thallas lura lill-parti rebbieha għal xi nfiq, spejjeż u drittijiet għajr daww imsemmija f'subparagrafi (a) sa (g).

Parti N

Lingwi

Regola 95

Applikazzjonijiet u dikjarazzjonijiet

Mingħajr preġudizzju għal Artikolu 115(5) tar-Regolament:

- (a) kwalunkwe applikazzjoni jew dikjarazzjoni dwar *trade mark* tal-Komunità tista' tkun preżentata bil-lingwa wżata għall-preżentazzjoni tal-applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità jew bit-tieni lingwa indikata mill-applikant fl-applikazzjoni tiegħu;
- (b) kwalunkwe applikazzjoni jew dikjarazzjoni li għandha x'taqsam ma' *trade mark* tal-Komunità reġistrata tista' tiġi ppreżentata b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Uffiċċju. Madankollu, meta l-applikazzjoni tiġi ppreżentata billi tiġi wżata wahda mill-formoli provduti mill-Uffiċċju skond ir-Regola 83, dawn il-formoli jistgħu jiġu wżati fi kwalunkwe mil-lingwi uffiċjali tal-Komunità, sakemm il-formola timtela b'wahda mil-lingwi tal-Uffiċċju, safejn jikkonċerna l-elementi testwali.

Regola 96

Proċedimenti bil-miktub

1. Mingħajr preġudizzju għal Artikolu 115(4) u (7) tar-Regolament, u sakemm ma jingħadx mod ieħor f'dawn ir-Regoli, fi proċeduri bil-miktub quddiem l-Uffiċċju kull parti tista' tuża kwalunkwe lingwa tal-Uffiċċju. Jekk il-lingwa magħżula ma tkunx il-lingwa tal-proċedimenti, il-parti għandha tagħti traduzzjoni f'dik il-lingwa fi żmien xahar mid-data tal-ghoti tad-dokument originali. Fejn l-applikant għal *trade mark* tal-Komunità huwa l-uniku parti għall-proċedimenti quddiem l-Uffiċċju u l-lingwa wżata għall-preżentazzjoni tal-applikazzjoni għal *trade mark* tal-Komunità ma tkunx wahda mil-lingwi tal-Uffiċċju, it-traduzzjoni tista' wkoll tiġi ppreżentata fit-tieni lingwa indikata mill-applikant fl-applikazzjoni tiegħu.

2. Sakemm ma jingħadx xort'ohra f'dawn ir-Regoli, dokumenti li għandhom jintużaw fi proċedimenti quddiem l-Uffiċċju jistgħu jiġu preżentati bi kwalunkwe lingwa uffiċjali tal-Komunità. Fejn il-lingwa ta' dawn id-dokumenti ma tkunx il-lingwa tal-proċedimenti, l-Uffiċċju jista' jitlob li jingħata traduzzjoni,

f'perjodu ta' żmien speċifikat minnu, f'dik il-lingwa jew, b'għażla tal-parti fil-proċedimenti, fi kwalunkwe lingwa tal-Uffiċċju.

Regola 97

Proċedimenti orali

1. Kull parti fi proċedimenti orali quddiem l-Uffiċċju tista', minflok il-lingwa tal-proċedimenti, tuża wahda mil-lingwi uffiċjali l-oħra tal-Komunità, bil-kondizzjoni li tipprovdi għal traduzzjoni fil-lingwa tal-proċedimenti. Fejn il-proċedimenti orali jsiru fi proċediment li jikkonċerna l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' *trade mark*, l-applikant jista' juża' jew il-lingwa tal-applikazzjoni jew it-tieni lingwa indikata minnu.

2. Fi proċedimenti orali li jikkonċernaw l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' *trade mark*, il-persunal tal-Uffiċċju jista' juża' l-lingwa tal-applikazzjoni jew it-tieni lingwa indikata mill-applikant. Fil-proċedimenti orali l-oħra kollha, il-persunal tal-Uffiċċju jista' juża', minflok il-lingwa tal-proċedimenti, wahda mil-lingwi l-oħra tal-Uffiċċju, bil-kondizzjoni li l-parti jew partijiet fil-proċedimenti jaqblu ma dan l-użu.

3. Fil-każ ta' għir ta' xhieda, kull Parti li trid tinstema', xhud jew espert li ma jkunx kapaċi jesprimi ruhu b'mod adegwat bil-lingwa tal-proċedimenti, jista' juża' kwalunkwe wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Komunità. Jekk jiġi deċiż li jsir għir ta' provi wara talba minn xi parti fil-proċedimenti, il-partijiet li għandhom jinstemgħu, xhieda jew esperti li jesprimu lilhom infushom b'lingwa li mhiex il-lingwa tal-proċedimenti jistgħu jinstemgħu biss jekk il-Parti li għamlet it-talba tipprovdi għal traduzzjoni f'dik il-lingwa. Fi proċedimenti li jikkonċernaw l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' *trade mark*, minflok il-lingwa tal-applikazzjoni, tista' tintuża it-tieni lingwa indikata mill-applikant. F'kull proċediment li jkun fih parti wahda biss l-Uffiċċju jista' fuq talba tal-parti konċernata jippermetti derogi mid-dispożizzjonijiet f'dan il-paragrafu.

4. Jekk il-partijiet u l-Uffiċċju jaqblu, kwalunkwe lingwa uffiċjali tal-Komunità tista' tintuża fi proċedimenti orali.

5. L-Uffiċċju għandu, jekk mehtieg, jagħmel dispożizzjonijiet a spejjeż tiegħu għal traduzzjoni fil-lingwa tal-proċedimenti, jew, fejn ikun xieraq, fil-lingwi l-oħra tiegħu, sakemm din it-traduzzjoni ma tkunx responsabbiltà ta' xi wahda mill-partijiet fil-proċedimenti.

6. Prospetti minn persunal tal-Uffiċċju, minn partijiet fil-proċedimenti u minn xhieda u esperti, magħmulha b'xi wahda mil-lingwi tal-Uffiċċju waqt proċedimenti orali għandhom jiddaħhlu fil-minuti bil-lingwa wżata. Prospetti magħmula bi kwalunkwe lingwa oħra għandhom jiddaħhlu bil-lingwa tal-proċedimenti. Emendi għat-test tal-applikazzjoni jew għar-reġistrazzjoni ta' *trade mark* tal-Komunità għandhom jiddaħhlu fil-minuti bil-lingwa tal-proċedimenti.

Regola 98

Ċertifikazzjoni ta' traduzzjonijiet

1. Meta tkun trid tiġi ppreżentata traduzzjoni ta' xi dokument, l-Uffiċċju jista' jitlob li jiġi ppreżentat, f'perjodu ta' żmien speċifika minnu, ċertifikat li t-traduzzjoni tikkorrispondi mat-test oriġinali. Fejn iċ-ċertifikat ikollu x'jaqsam mat-traduzzjoni ta' applikazzjoni preċedenti skond Artikolu 30 tar-Regolament, dan il-perjodu ta' żmien ma għandux ikun inqas minn tliet xhur wara d-data tal-preżentazzjoni tal-applikazzjoni. Fejn iċ-ċertifikat ma jiġix ippreżentat f'dak il-perjodu ta' żmien, id-dokument għandu jitqies li ma wasalx.

2. Il-President tal-Uffiċċju jista' jistabbilixxi il-mod kif it-traduzzjonijiet għandhom jiġu attestati.

Regola 99

Awtentiċità legali ta' traduzzjonijiet

Fin-nuqqas ta' provi kuntrarji, l-Uffiċċju jista' jassumi li traduzzjoni tikkorrispondi mat-test oriġinali rilevanti.

Parti O

Organizzazzjoni tal-Uffiċċju

Regola 100

Allokazzjoni ta' dmirijiet

1. Il-President tal-Uffiċċju għandu jistabbilixxi l-eżaminaturi u n-numru tagħhom, il-membri tad-Divizjonijiet tal-Oppożizzjonijiet u tad-Divizjonijiet tal-Kancellamenti, u l-membri tad-Divizjoni Legali u għall-Amministrazzjoni tat-Trade Marks. Huwa għandu jalloka dmirijiet lill-eżaminaturi u lid-Divizjonijiet.

2. il-President tal-Uffiċċju jista' jipprovdi li eżaminaturi jistgħu ikunu wkoll membri tad-Divizjonijiet tal-Oppożizzjonijiet, tad-Divizjonijiet tal-Kancellamentijiet, u tad-Divizjoni Legali u għall-Amministrazzjoni tat-Trade Marks, u li membri ta' dawn id-Divizjonijiet jistgħu jkunu wkoll eżaminaturi.

3. Barra mir-responsabilitajiet mogħtija lilhom taht ir-Regolament, il-President tal-Uffiċċju jista' jalloka iktar dmirijiet lill-eżaminaturi u lill-membri tad-Divizjonijiet tal-Oppożizzjonijiet, d-Divizjonijiet tal-Kancellamenti u d-Divizjoni Legali u għall-Amministrazzjoni tat-Trade Marks.

4. Il-President tal-Uffiċċju jista' jinkariga lill-membri l-oħra minn fost il-persunal tal-Uffiċċju li mhumiex eżaminaturi jew membri ta' xi wahda mid-Divizjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 bl-eżekuzzjoni ta' dmirijiet individwali tal-eżaminaturi, id-Divizjonijiet tal-Oppożizzjonijiet, id-Divizjonijiet tal-Kancellamenti jew id-Divizjoni Legali u għall-Amministrazzjoni tat-Trade Marks li ma jinvolvox diffikultajiet speċjali.

IT-TITOLU XII

REĊIPROĊITÀ

Regola 101

Pubblikazzjoni ta' reċiproċità

1. Jekk ikun neċessarju, il-President tal-Uffiċċju għandu jitlob lill-Kummissjoni sabiex tindaga jekk Stat li mhuwiex parti fil-Konvenzjoni ta' Pariġi jew fil-Ftehim li jistabbilixxi l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ jagħtix trattament reċiproku kif imfisser f'Artikolu 5(1)(d), Artikolu 5(3) u Artikolu 29(5) tar-Regolament.

2. Jekk il-Kummissjoni tistabbilixxi li jingħata trattament reċiproku skond paragrafu 1, hija għandha tippubblika komunikazzjoni f'dan is-sens fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

3. Artikolu 5(1)(d), Artikolu 5(3) u Artikolu 29(5) tar-Regolament għandu jkollhom effett fuq il-persuni ta' nazzjonalità tal-Istati konċernati mid-data tal-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej tal-komunikazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, sakemm il-komunikazzjoni ma ssemmix data preċedenti li minnha għandha tapplika. Għandhom jieqfu milli jkollhom effett mid-data tal-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej ta' komunikazzjoni tal-Kummissjoni fis-sens illi trattament reċiproku ma għadux jingħata aktar, sakemm il-komunikazzjoni ma ssemmix data preċedenti li minnha għandha tapplika.

4. komunikazzjonijiet imsemmija f'paragrafi 2 u 3 għandhom ukoll jiġu ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Uffiċċju.

Artikolu 2

Dispożizzjonijiet transitorji

1. Kull applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' trade mark tal-Komunità ppreżentata mhux iktar minn tliet xhur qabel id-data stabbilita skond Artikolu 143(3) tar-Regolament għandha tiġi mmarkata mill-Uffiċċju bid-data tal-preżentazzjoni stabbilita skond dik id-dispożizzjoni u bid-data attwali li fiha tkun waslet l-applikazzjoni.

2. Fir-rigward tal-applikazzjoni, il-perjodu ta' prijorità ta' sitt xhur imsemmi f'Artikoli 29 u 33 tar-Regolament għandu jiġi stabbilit mid-data stabbilita skond Artikolu 143(3) tar-Regolament.

3. L-Uffiċċju jista' johroġ irċevuta lill-applikant qabel id-data stabbilita skond Artikolu 143(3) tar-Regolament.

4. L-Uffiċċju jista' jeżamina l-applikazzjonijiet qabel id-data stabbilita skond Artikolu 143(3) tar-Regolament u jikkomunika ma' l-applikant sabiex jirrimedja kwalunkwe nuqqas qabel dik id-data.

Deċiżjonijiet fir-rigward ta' applikazzjonijiet bhal dawn jistgħu jittiehdu biss wara dik id-data.

5. Fir-rigward tal-applikazzjoni, l-Uffiċċju ma ghandux iwettaq xi riċerka skond Artikolu 39(1) tar-Regolament, mingħajr ma jagħti kas jekk gietx pretiża jew le, prijorità għal din l-applikazzjoni skond Artikolu 29 jew 33 tar-Regolament.

6. Meta id-data tar-riċeviment tal-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' *trade mark* tal-Komunità fl-Uffiċċju, mill-uffiċċju ta' proprjetà ndustrijali ċentrali ta' xi Stat Membru jew fl-Uffiċċju tat-*Trade Mark* tal-Benelux tkun qabel il-bidu tal-perjodu ta' żmien ta' tliet xhur speċifikat f'Artikolu 143(4) tar-Regolament

l-applikazzjoni għandha titqies li ma tkunx giet preżentata. L-applikant għandu jiġi nfurmat b'dan u l-applikazzjoni għandha tintbagħat lura lilu.

Artikolu 3

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fis-seba' ġurnata wara dik tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fit-13 ta' Diċembru 1995.

Għall-Kummissjon

Membru tal-Kummissjoni

Mario MONTI
